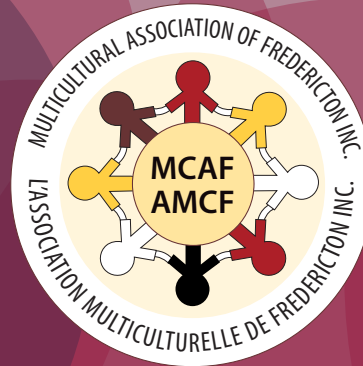




RAPPORT ANNUEL 2020 – 2021

NOTRE VISION

- favoriser un environnement dans lequel les individus peuvent atteindre l'autonomie économique;
- apporter une contribution créative à la communauté;
- prendre position sur des questions d'intérêt commun.

NOTRE MISSION

Célébrer la force de la diversité en permettant des échanges significatifs et une pleine participation communautaire des personnes de tous les horizons et de toutes les circonstances.

NOTRE BUT ET OBJECTIFS

Les principaux objectifs de l'AMCF sont de:

- encourager et promouvoir le concept de multiculturalisme;
- faciliter la communication et la compréhension entre des personnes de diverses origines culturelles à Fredericton et dans les régions avoisinantes;
- favoriser des relations harmonieuses entre tous les groupes culturels et tous les individus;
- diffuser et promouvoir l'éducation ethnoculturelle dans la communauté; aider les nouveaux arrivants à s'établir dans la communauté.

Table des matières

	PAGE
Message du président et présentation du Conseil d'administration de l'AMCF	2
Bienvenue!	3
Aperçu de la clientèle servie	4
Actions face à la COVID-19	5
Programme de distribution alimentaire	6
Visites exploratoires	7
Services préalables à l'arrivée	8
Programme d'immigration au Canada Atlantique	10
Programme d'aide à la réinstallation	11
Programmes d'aide à l'établissement des nouveaux arrivants	14
Services d'emploi	26
Programme de lancement des compétences	31
Programmes pour enfants et jeunes nouveaux arrivants	32
Diversité et inclusion dans les écoles	38
Festival d'expressions culturelles	39
Espaces communs multiculturels	41
Bénévoles, étudiants stagiaires & partenaires communautaires	42
Rapport financier	48
Merci à nos bailleurs de fonds	49



Message de la présidente

L'année dernière, nous avons tous été contraints de relever des défis sans précédent et d'apporter des changements importants à notre programmation. Je suis très reconnaissant envers nos bailleurs de fonds et nos partenaires communautaires qui nous ont fait confiance et continuent de nous soutenir pour servir les nouveaux arrivants de la meilleure façon possible. Le personnel dévoué de l'AMCF a fait preuve de beaucoup de créativité et d'efficacité pour offrir des programmes et un soutien à nos clients pendant la pandémie. Ils ont fait de leur mieux pour assurer la sécurité de tous tout en poursuivant l'important travail de notre organisation. Nous avons travaillé en étroite collaboration avec les Groupes de Travail du Conseil Multiculturel du Nouveau-Brunswick et d'autres organisations d'aide aux immigrants, en partageant nos idées, nos connaissances et notre expertise, afin de rationaliser l'intervention et la charge de travail.

Le 14 Mars 2020, en raison du COVID-19, les cours et les activités en personne de l'AMCF ont passés à un format en ligne, avec un recours à la prestation de services virtuels. Les 81 employés et 86 Courtiers Culturels de l'AMCF parlant 51 langues ont fourni des services de traduction et d'interprétation pour faciliter l'accès aux informations gouvernementales sur le COVID-19, les vaccins, les directives de santé publique, les ressources et le soutien financier, et ont régulièrement partagé ces informations avec plus de 700 clients, bénévoles et partenaires communautaires de l'AMCF.

Le personnel de l'AMCF, dirigé par notre équipe informatique, a dispensé des cours d'alphabétisation, des séances de groupe et individuelles pour les adultes et les jeunes,

afin de faciliter l'adaptation de la technologie pendant et après la pandémie. Grâce au Fonds d'Urgence du Canada Round 1, acheminé par Centraide Central NB, l'AMCF a reçu 20 000 \$ pour l'achat d'ordinateurs portables et de tablettes du programme Ordinateurs pour l'École. Le personnel informatique de l'AMCF a remis à neuf, mis à niveau et distribué 218 ordinateurs portables aux nouveaux arrivants. De plus, les programmes pour l'Enfance et la Jeunesse de l'AMCF ont permis à 78 nouveaux arrivants de la 9e à la 12e année d'avoir accès au Programme de Subvention d'Ordinateurs Portables du Nouveau-Brunswick. Cela a permis à chaque foyer de nouveaux arrivants d'avoir accès aux cours, aux séances d'information et d'orientation, aux directives de la Santé publique sur les mesures à prendre en cas de pandémie de COVID-19, etc.

Les enseignants et les étudiants ALS ont utilisé des plateformes telles que Avenue, Zoom, Google Classroom, ASL Library et WhatsApp. Les enseignants ont rendu le matériel de cours accessible par smartphone, tablette ou ordinateur afin d'accueillir le plus grand nombre d'apprenants possible. En octobre 2020, plusieurs classes et le Soins aux Enfants des Nouveaux Arrivants (SENA) sont retournés sur place en suivant le Plan Opérationnel COVID-19 de l'AMCF, qui comprenait une réduction des capacités des classes et du SENA, des masques faciaux obligatoires, une distance de 2 m et la désinfection des mains, des questions de dépistage COVID-19 et une fréquence et une désinfection accrues des espaces.

L'AMCF est resté en étroite communication avec la Santé Publique et a mis en place un Système de Contrôle d'Accès qui permet aux clients et au personnel d'accéder à des zones spécifiques, conformément aux directives de la Sécurité Publique. Le Comité de Santé et de Sécurité de l'AMCF a élaboré le plan opérationnel permanent COVID-19 du MCAF afin de poursuivre les services en toute sécurité pendant le COVID.



Conseil d'Administration de l'AMCF 2020-2021

Rangée arrière (G-D): Rudra Adhikari, Susan Morehouse, Charlene Demerchant, Baukje (Bo) Miedema, Devansh Bavishi, Anne Soucy, Bin Zhang, Manisha Varma
Première rangée : Donna Gordon, Theresa Bartlett-Chase, Madhu Verma, Sandy Liu
Absent de la photo: Jason Meng Zhao, Chadwick Anderson

L'AMCF a organisé des séances d'information sur le vaccin COVID et deux cliniques de vaccination COVID sur place en partenariat avec Horizon Centre-ville Fredericton et les étudiants de la Faculté des Sciences Infirmières de l'UNB. 475 vaccins ont été administrés aux nouveaux arrivants et au personnel.

Pendant cette période difficile, l'AMCF a servi 3 165 nouveaux arrivants de 60 pays, soit une augmentation de 17 % par rapport à l'année précédente. Le Programme de Distribution de Nourriture de l'AMCF a connu une croissance énorme, offrant un soutien alimentaire à 2 774 nouveaux arrivants grâce à des dons de nourriture d'une valeur estimée à 239 835 \$.

La Vente aux Enchères en Ligne de l'AMCF a été un grand succès, permettant de récolter plus de 12 000 \$ pour le Fonds Fiduciaire de Bourses d'Études pour les Nouveaux Arrivants. Cela nous a permis de remettre vingt bourses d'études à de nouveaux arrivants ainsi qu'un ordinateur portable remis à neuf et amélioré en septembre

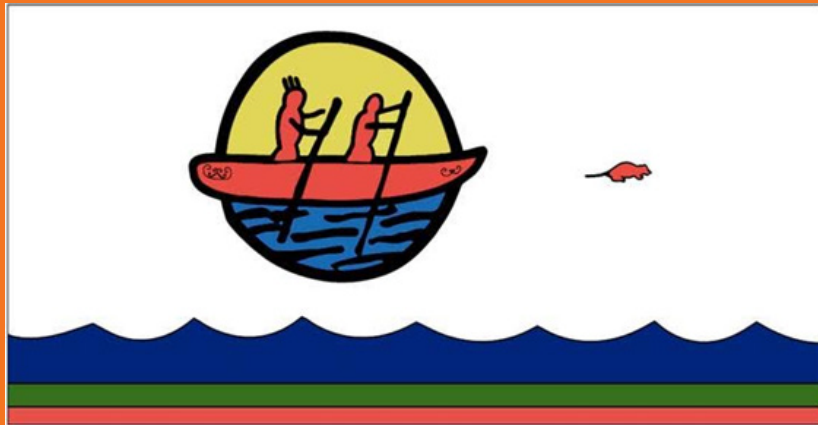
2021. Grâce au soutien continu de la communauté, un total de 69 bourses d'études ont été attribuées depuis la création du Fonds Fiduciaire de Bourses d'Études pour les Nouveaux Arrivants en 2011.

Je tiens à exprimer ma sincère gratitude au conseil d'administration, au personnel, aux bailleurs de fonds, aux partenaires et aux bénévoles de l'AMCF qui ont fait preuve d'un engagement solide pour servir les nouveaux arrivants dans notre communauté. En faisant une pause et en réfléchissant à l'année écoulée et en regardant vers l'avenir les défis auxquels nous pourrions être confrontés, nous cherchons à comprendre comment l'AMCF peut répondre au mieux aux besoins de ses clients dans un monde post COVID-19. Je suis convaincu qu'ensemble, nous pouvons surmonter tous les défis et construire un avenir plus fort et plus brillant pour notre communauté.

Sandy Liu, Présidente de l'AMCF

Bienvenue

خوش آمدید	Jerejeff	Bienvenidos	Добро дошли
Karibu	Добро пожаловать	Ласкаво просимо	
Una Kusheh	Tanamatelay	Boyeyi malam	Utz'ipetik
欢迎	Ikaze	Witamy	Ainte
Welcome	Willkommen	ברוכים הבאים	Kaze neza
ようこそ	Ar Biana	स्वागत	ki'kotemal'apetik
Dobro došli	How you dey do o		
환영합니다			
Добре Дошли			

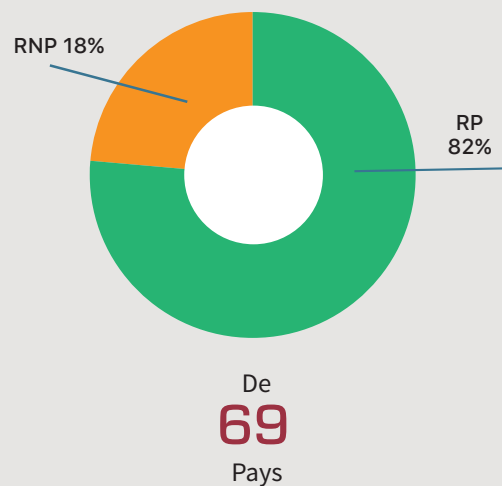


Kulasihkulpon

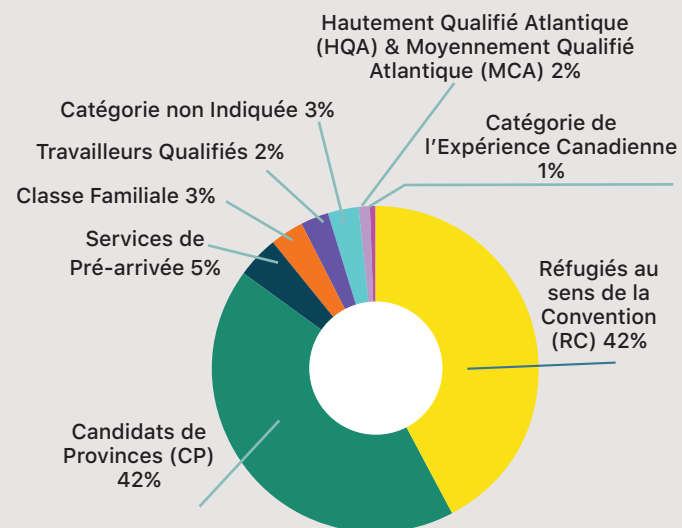
Nous tenons à souligner que le bureau de l'AMCF est situé dans le territoire traditionnel non cédé des Wolastoqiyik (Malécite). Ce territoire est visé par les « traités de paix et d'amitié » que les Wəlastəkwiyik (Malécites) et les Micmacs ont d'abord conclus avec la Couronne britannique en 1725. Les traités en question ne comportaient pas de clause relative à la cession des terres et des ressources, mais reconnaissaient de fait le titre des Micmacs et des Wəlastəkwiyik (Malécites) et définissaient les règles quant à ce qui devait être des relations durables entre les nations.

Aperçu des Clients Servis

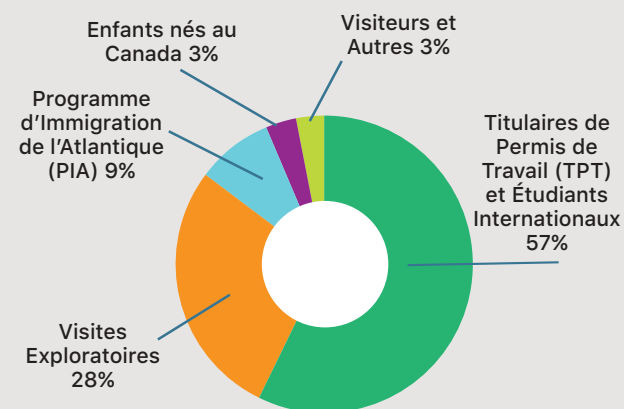
3 165
Total des clients servis



2 580 Résidents Permanents Desservis par l'Immigration Catégorie



585 Résidents Non-Permanents (RNP) Desservis par Catégorie d'Immigration



Actions face à la COVID-19

En raison de la pandémie de COVID-19, l'AMCF a suspendu tous les cours et activités en personne le 14 mars 2020. Les programmes et services destinés aux nouveaux arrivants ont fait l'objet d'une transition vers un soutien à distance avec une prestation de services virtuels, un accès à la technologie et une formation à la culture numérique afin de garantir la continuité des services. À l'automne 2020, certaines classes et certains services de garde d'enfants sont revenus sur le site avec une capacité réduite en suivant un plan opérationnel Evergreen et en utilisant un système de contrôle d'accès.



81

Personnel de l'AMCF

86

Courtiers Culturels

51

Langues

La traduction et l'interprétation ont facilité l'accès aux informations gouvernementales sur le COVID-19, les vaccins, les directives de santé publique, les recours et les aides financières.

Enregistrez les mises à jour par courriel à

700+

Clients et partenaires communautaires



Séance d'information sur les vaccins

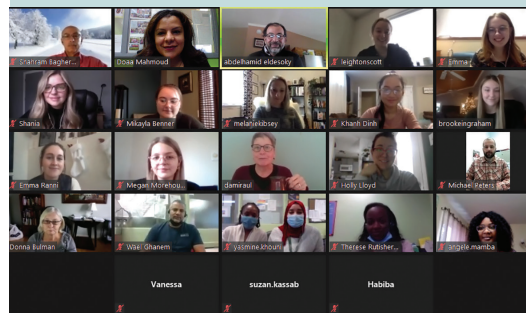
91

Participants

Cliniques de Vaccination sur Site

475

Vaccins administrés aux nouveaux arrivants et au personnel lors dans deux cliniques de vaccination sur place en partenariat avec Horizon Fredericton, le Centre de Santé Communautaire du Centre-Ville et les Étudiants de la Faculté de Soins Infirmiers.



Étudiants de la Faculté des Sciences Infirmières

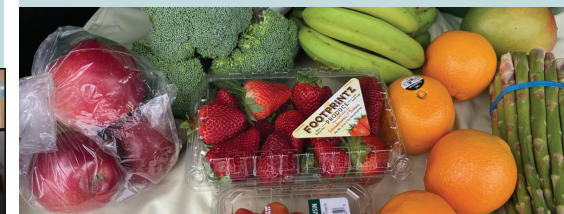


218

Les jeunes et les adultes nouveaux arrivants ont reçu des ordinateurs portables et des tablettes remises à neuf et améliorés, une orientation sur l'utilisation des ordinateurs portables et une formation à la culture numérique pour accéder aux services en ligne.

78

Étudiants nouveaux arrivants (9e à 12e année) ont accédé au programme de subvention des ordinateurs portables avec l'aide de l'AMCF



Programme de Distribution Alimentaire sur Place

2 774

Les nouveaux arrivants ont reçu des dons alimentaires d'une valeur estimée à

239 835 \$

Programme de distribution alimentaire

Le Programme de Distribution Alimentaire de l'AMCF s'est développé pendant la pandémie de COVID-19 pour répondre au besoin croissant de soutien alimentaire des nouveaux arrivants.

Avant la pandémie COVID-19, les dons de nourriture provenant des Cuisines Communautaires de Fredericton arrivaient à l'AMCF chaque semaine en petites quantités et étaient distribués selon le principe du "premier arrivé, premier servi". Pendant la pandémie, le programme est devenu une source substantielle de soutien pour les nouveaux arrivants confrontés à des difficultés financières. Alimentaire d'Oromocto et le Second Harvest Food Rescue sont devenus des sources supplémentaires de dons alimentaires, permettant à l'AMCF d'augmenter la fréquence de la distribution et de soutenir davantage de familles dans le besoin.

L'AMCF a reçu de la nourriture de partenaires communautaires. Le personnel et les bénévoles ont trié et emballé la nourriture en fonction de la taille des familles. **1 353** nouveaux arrivants ont récupéré la nourriture sur place et **1 421** nouveaux arrivants, dont les moyens de transport étaient limités, ont reçu de la nourriture livrée par l'AMCF tout en respectant les directives de sécurité COVID-19.

2 774
Nouveaux Arrivants
ont bénéficié du
Programme de
Distribution de
Nourriture

Montant estimé de
239 835 \$
en fonds et dons
alimentaires

L'AMCF s'est associé à des organisations communautaires pour favoriser l'accès de nouveaux arrivants à des produits cultivés localement à des prix abordables.

- Community Food Smart par le Greater Fredericton Social Innovation : **160 participants**
- Hayes Farm Pay-What-You-Can Weekly Produce Boxes: **42 participants**
- Accès à des parcelles pour cultiver des légumes :
 - NB Community Harvest Gardens
 - Jardin Communautaire de Fredericton
 - Greener Village
 - The Ville
- Dons de semences et de plantes de :
 - Iris Centre
 - NB Community Harvest Gardens
 - Greener Village



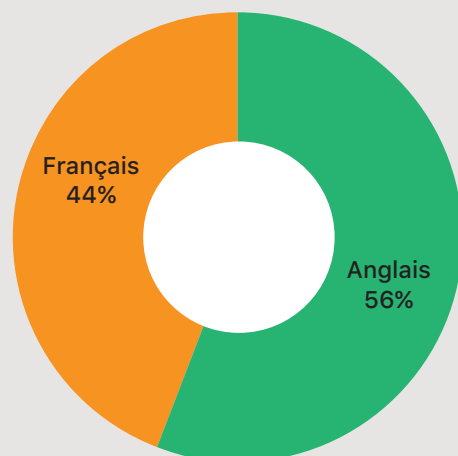
Partenaires	Fonds et Dons Alimentaires
Cuisines Communautaires de Fredericton et Banque Alimentaire d'Oromocto	Estimation de 142 150 \$
Centres Alimentaires Communautaires du Canada	50 000 \$
Centraide – Région du Centre du N.-B., 2e tour du Fonds d'Urgence & Communauté de Foi Locale	20 000 \$
Fonds d'Accès à une Bonne Alimentation	20 000 \$
Second Harvest Food Rescue	7 685 \$
Victory Meat Market	500 \$ en cartes-cadeaux et des réductions sur l'épicerie pour les étudiants de l'AMCF

Visites Exploratoires



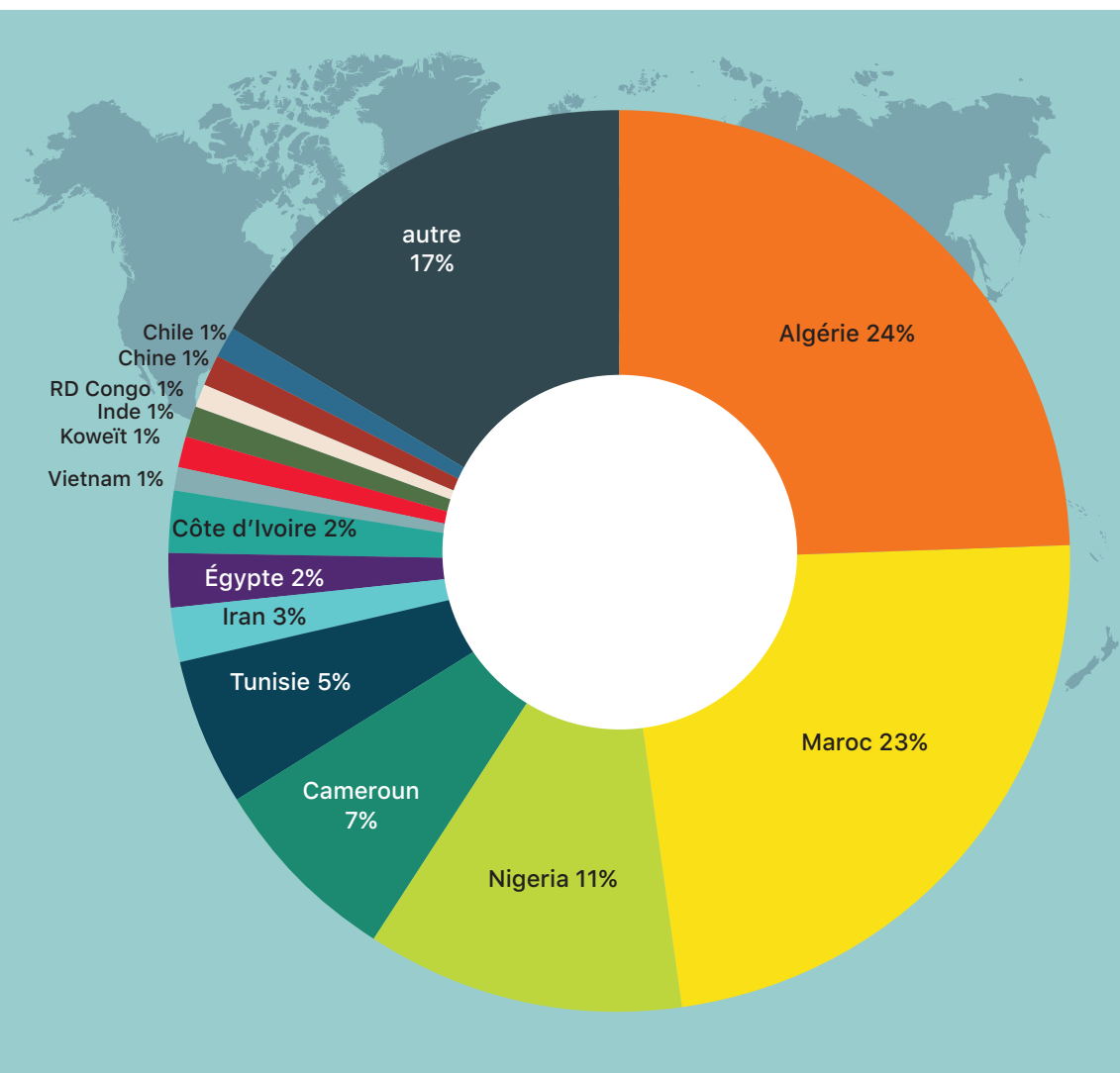
26

Visites exploratoires virtuelles
organisées avec les nouveaux arrivants
potentiels dans les langues suivantes :



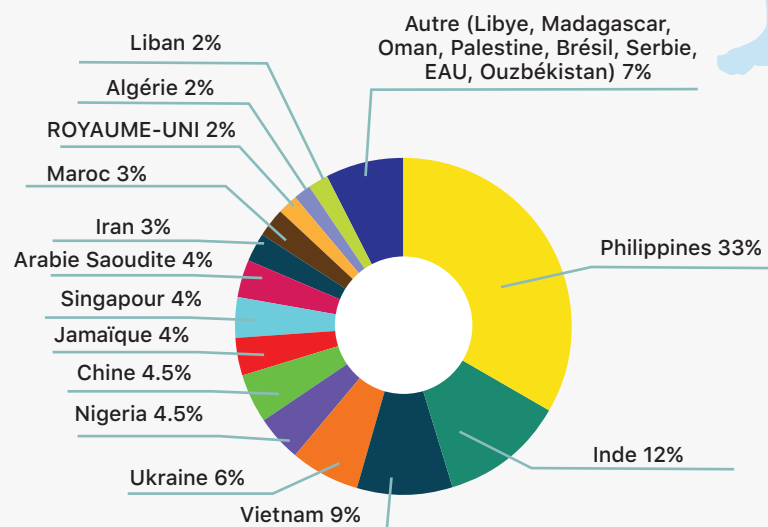
164

Nouveaux arrivants potentiels des pays d'origine suivants :



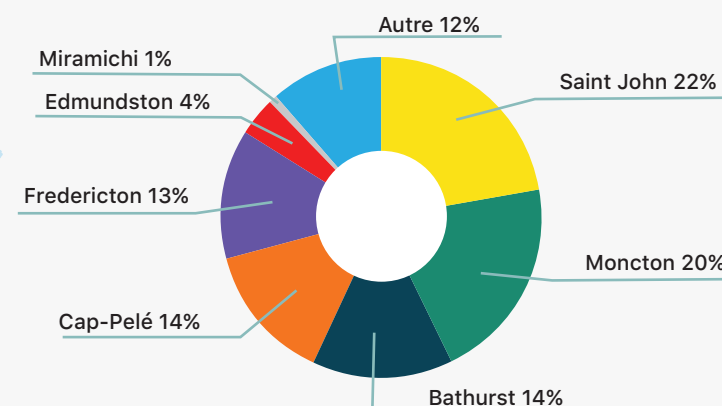
Services Avant l'Arrivée

Clients pré-arrivée destinés à NB de :



108
Clients
Avant l'Arrivée

Clients Nouvellement Arrivés - Villes de Destination :



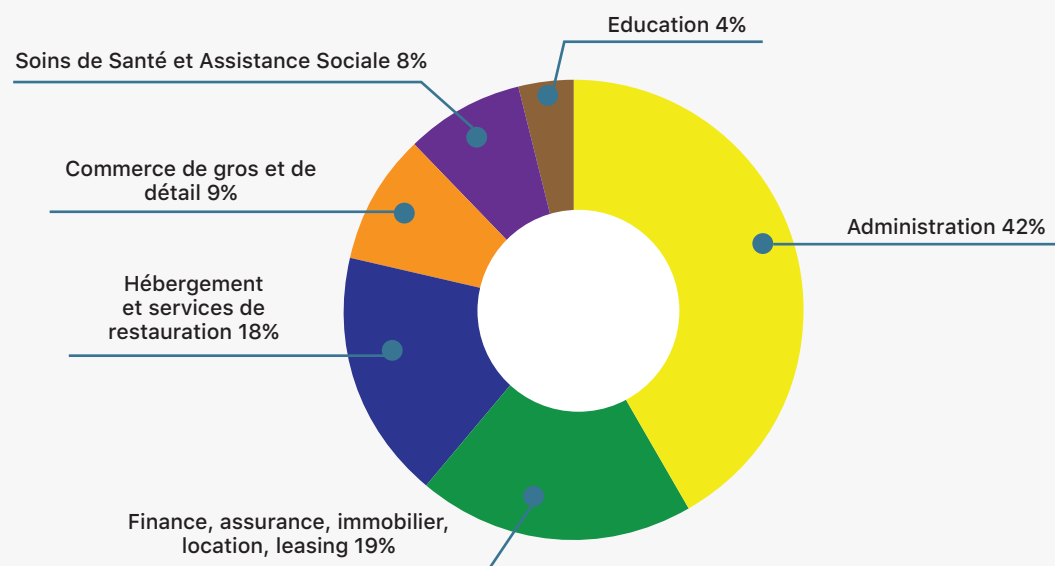
Services Avant l'Arrivée

Le Gouvernement du Canada finance des services de pré-arrivée pour les immigrants économiques potentiels afin d'accélérer leur processus d'intégration pendant qu'ils sont encore dans leur pays d'origine avant leur arrivée au Canada.

L'AMCF fournit des services avant l'arrivée des immigrants destinés au Nouveau-Brunswick grâce à des partenariats avec les organismes suivants :

- S.U.C.C.E.S.S - Projet d'Intégration et d'Engagement Actif (PIEA)
- Planifier pour le Canada
- Connexions Francophone via the Fédération Acadienne de la Nouvelle Ecosse - FANE

Clients Avant l'Arrivée par Profession :



Avant l'Arrivée Histoire d'une Réussite, Omotunde Adewunmi



Il y a cinq ans, j'ai pris la décision de m'installer au Canada avec ma fille, mais j'ai failli abandonner en cours de route parce que je n'arrivais pas à obtenir les points requis pour le Programme Entrée Express. Cependant, le Programme des Candidats du NB est venu à mon secours en me donnant une nomination pour venir au Canada par le biais de leur programme. La décision sur le lieu de résidence au NB n'a pas été difficile à prendre, car je voulais vivre dans la capitale, tout comme j'ai vécu à Lagos au Nigeria.

En novembre 2020, avant notre arrivée au Canada, j'ai cherché sur le site Web du Gouvernement du Nouveau-Brunswick les services de pré-arrivée et j'ai trouvé un lien vers l'AMCF. J'ai rempli le formulaire d'inscription de l'AMCF et quelqu'un m'a immédiatement contacté pour donner suite à mes besoins. À ce moment-là, mon besoin immédiat était de trouver une école pour ma fille et j'avais déjà trouvé un logement pour nous avant notre arrivée. Le personnel de l'AMCF m'a apporté un soutien merveilleux depuis lors et jusqu'à aujourd'hui.

Elle m'a mis en relation avec le collègue du quartier que j'avais choisi et j'ai pu effectuer toutes les procédures d'inscription, même si nous n'étions pas encore au Canada.

L'AMCF m'a fourni des informations qui ont facilité mon arrivée et mon intégration à Fredericton a été une expérience très agréable. Des informations telles que le transport quotidien, le shopping, les services bancaires, l'aide à la déclaration d'impôts, l'inscription à Medicare, les services internet et les services mobiles. On m'a même informé des avantages auxquels j'avais droit en tant que résident permanent ayant un enfant mineur.

Lorsque nous sommes finalement arrivés à Fredericton en janvier 2021, j'avais déjà une mine d'informations et une liste de choses à faire pendant notre période de quarantaine obligatoire de deux semaines.

Je participe à différentes sessions de recrutement d'employeurs en ligne et c'est grâce à l'une de ces sessions que j'ai obtenu mon premier emploi au Canada après 4 semaines ! L'AMCF m'a également assigné un coach d'emploi génial. Elle m'a guidée dans toutes mes candidatures et était toujours à l'affût des opportunités qui correspondaient à mon orientation professionnelle.

Des activités sont également prévues pour les enfants afin de leur permettre de s'intégrer harmonieusement dans leur nouvel environnement. Ma fille participe toujours aux Soirées de Peinture du Groupe de Filles et elle adore ça à chaque fois. Nous n'avons même pas à payer le matériel de peinture car il est déposé à notre domicile un jour avant les cours. Elle a également été formée par l'AMCF en tant que Baby-Sitter Certifiée, ce qui constitue une compétence supplémentaire pour elle.

Je suis fière d'être associée à la merveilleuse équipe de l'AMCF et j'apprécie l'excellent travail qu'elle fait pour aider les nouveaux arrivants à Fredericton, au NB. Nous en sommes à notre sixième mois au Canada et je peux dire que nous sommes bien installés dans la communauté grâce au soutien de l'AMCF et de la charmante communauté de Fredericton.

— Omotunde Adewunmi

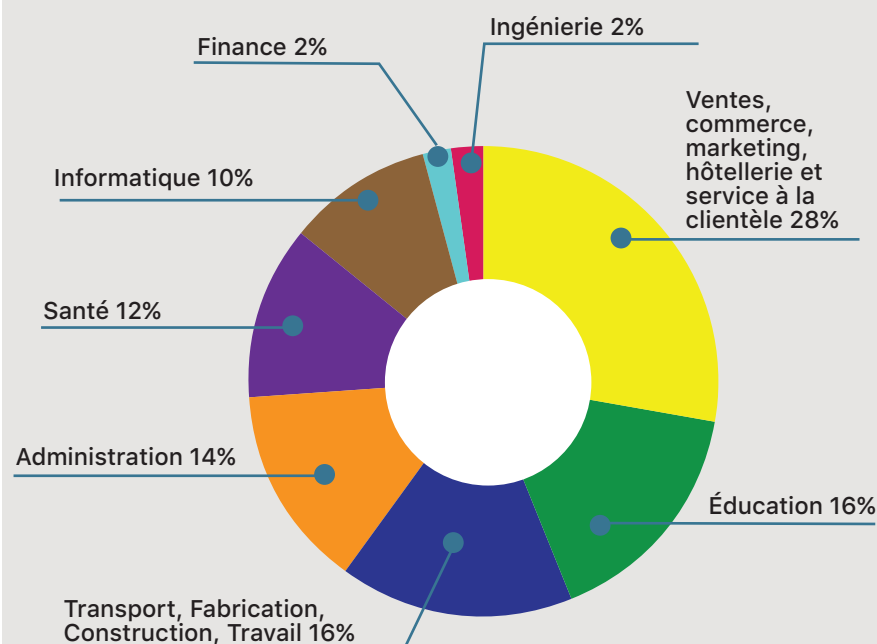
Programme d'immigration au Canada atlantique (PICA)

Lancé en 2007, le **Programme d'immigration au Canada atlantique (PICA)** aide les employeurs du Canada atlantique à embaucher des travailleurs qualifiés étrangers qui veulent immigrer au Canada atlantique et des diplômés internationaux qui veulent rester au Canada atlantique après avoir obtenu leur diplôme. L'AMCF aide les employeurs/employés à élaborer des plans d'établissement détaillés pour les employés et à être en mesure de faire une demande de RP.



50
Évaluation des besoins
et plans d'établissement
du PICA

PIA clients par profession :



La division des Services Communautaires Spécialisés de CBI Santé offre un large éventail de soutien axé sur les résultats pour les enfants, les adolescents et les adultes ayant des besoins particuliers. Situées dans des quartiers résidentiels partout au Canada, nos maisons offrent des services 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et sont équipées pour répondre aux besoins médicaux et comportementaux individuels. Nos services communautaires spécialisés sont conçus pour aider les personnes à atteindre leur niveau optimal d'indépendance et d'autonomie en développant des compétences de vie et des activités de la vie quotidienne. Nous proposons un modèle de soins interdisciplinaires qui assure des transitions transparentes tout au long du continuum de soins et permet d'obtenir durablement des résultats positifs en matière de santé.

Depuis de nombreuses années, notre entreprise a du mal à doter ses maisons de la région de Fredericton de Professionnels de la Santé et de la Santé Mentale de première ligne en raison de la pénurie de

personnes qualifiées dans la région.

Pour nous, le programme d'immigration au Canada atlantique a été une expérience formidable au moment où nos besoins en personnel n'ont jamais été aussi élevés ! Le PICA a permis à notre entreprise d'étoffer son effectif avec des personnes qualifiées provenant du monde entier. Jusqu'à présent, nous avons présenté des demandes pour neuf employés et avons reçu quatre approbations ! Avec l'aide du PICA, CBI a connu une période de stabilité du personnel qui n'a été que récemment perturbée par la pandémie de COVID-19. Bien que la pandémie demeure une préoccupation constante, notre dotation en personnel est presque entièrement revenue à la normale et nous espérons pouvoir continuer à accueillir de nouveaux employés dans nos foyers de soins grâce au PICA !

– Allan MacLean, spécialiste régional de l'acquisition de talents, CBI Santé

Programme d'aide à la réinstallation (PAR) pour les réfugiés parrainés par le gouvernement (RPG)

Comment le personnel PAR aide les réfugiés parrainés par le gouvernement?

- Accueil RAG à l'aéroport et transport vers les maisons d'accueil selon le protocole COVID-19.
- Présentation et mise en relation avec les programmes fédéraux et provinciaux obligatoires.
- Fournir une orientation de base, une orientation financière et ouvrir des comptes bancaires.
- Aide à la recherche, au processus de demande, à l'installation et au déménagement dans le premier logement permanent.
- Le PAR se charge des évaluations et de l'aiguillage des RPG vers les services généraux, y compris les évaluations linguistiques, les écoles publiques, la santé publique, les connexions communautaires et spirituelles, les bénévoles/tuteurs.



8

Langues parlées par le personnel PAR

Anglais, Français, Arabe, Swahili, Kirundi, Kinyarwanda, Lingala, Somali.

Les services PAR sont soutenus par 33 langues supplémentaires parlées par 81 employés et 86 courtiers culturels parlant 10 langues supplémentaires.

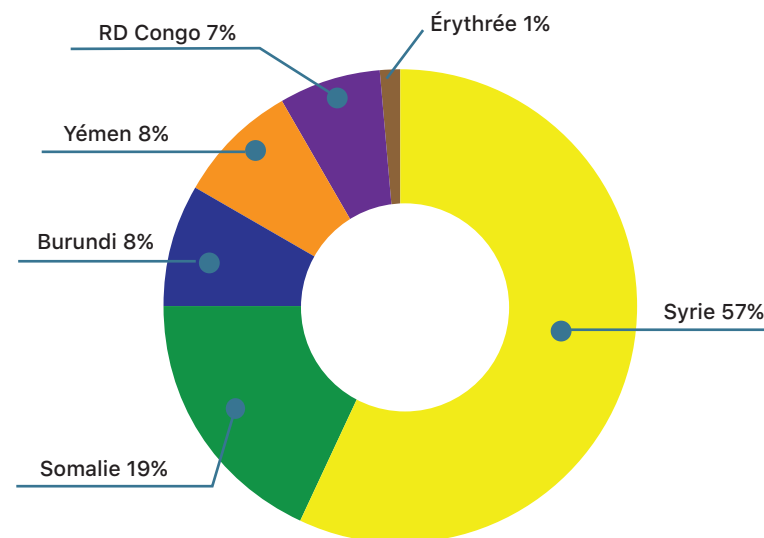
Arrivées par Pays Source

72

RPGs

6

Pays Sources



Les trois **Maisons d'Accueil de l'AMCF** offrent un hébergement temporaire sûr et confortable aux nouveaux clients du RPG. Cela est particulièrement vrai pendant la pandémie de COVID-19, lorsque l'accès aux maisons d'accueil et aux espaces de cour a rendu la quarantaine de 14 jours beaucoup plus confortable pour les familles RPG nouvellement arrivées. En septembre 2020, l'AMCF a accueilli 2 familles de réfugiés parrainées par le secteur privé dans les maisons d'accueil de l'AMCF. L'AMCF et les groupes de parrainage privés étaient très reconnaissants d'avoir des logements d'accueil pour soutenir les familles de réfugiés pendant la quarantaine et les familles qui ont dû quitter leur maison en raison d'une inondation, d'un incendie, etc.



40

Les familles du RPG ont reçu un panier de fruits pour les fêtes de fin d'année

88

RPG les enfants ont reçu des jouets

278

Les RPGs ont reçu des **Services de Soutien aux Clients Nationaux (SSC)** après 6 semaines de PAR.

Le SSC comprend :

- la Gestion de Cas
- Le Renforcement des Capacités de la Communauté
- Soutien Professionnel Standardisé
- l'Avancement du Programme pour soutenir les RPGs ayant des besoins spécialisés et complexes.

PAR Histoire de réussite, *Vanessa Mutoni Mafurebo*



Je m'appelle Vanessa Mutoni Mafurebo, je suis Congolaise de nationalité et j'ai 27 ans. Je suis né au Congo mais à cause de la guerre je n'ai pas eu le privilège de jouir de mes droits humains et de ma liberté dans mon propre pays.

Ma famille et moi avons décidé de demander l'asile en Éthiopie. J'y ai passé ma jeunesse, j'y suis allé à l'école, surtout je me suis familiarisé avec tout en Éthiopie, comme la nourriture, la culture, la météo et l'histoire.

La vie n'était pas facile du tout, vivant dans un autre pays, surtout en tant que réfugié. Il y a des choses auxquelles vous ne pouvez pas accéder comme : la citoyenneté, la possession d'une entreprise, un permis de travail, etc.

Je viens d'une grande famille, dix enfants élevés par une mère célibataire. Nous ne pouvions pas nous asseoir et nous attendre à ce qu'elle fasse tout pour nous. Malgré tous les défis, nous avons cherché des emplois pour subvenir aux besoins de notre famille et de nous-mêmes.

J'ai postulé pour enseigner l'Anglais aux petits enfants comme langue seconde et cela m'a aidé non seulement à soutenir financièrement ma famille, mais aussi à acquérir de l'expérience. Alors que nous luttions, nous avons continué à chercher l'asile, nous voulions être réinstallés dans un pays meilleur, ce qui a pris une éternité pendant que ma famille était encore en Éthiopie.

Mon voyage au Canada commence ici. Lorsque je me rendais au bureau du HCR pour faire le suivi de mon cas en 2016, j'y ai rencontré mon futur mari pour la première fois. Il y travaillait à l'époque comme interprète communautaire. Nous nous sommes

mariés en 2018 lorsque notre parcours de vie a commencé. Il avait aussi des problèmes familiaux, ses parents n'étaient pas en bonne santé. Par conséquent, nous avons décidé de vivre avec eux afin qu'il puisse s'occuper d'eux.

Le grand moment est venu lorsque ses parents ont été réinstallés au Canada. Mais je ne pouvais pas aller avec eux parce que je n'étais pas dans leur livret de famille. Mon mari ne pouvait pas non plus rester car il était le gardien de la famille. Cette situation nous a obligés à nous séparer un moment. Lorsqu'il est arrivé à Fredericton, il a cherché un emploi pour subvenir à ses besoins et à ceux de ses parents. Malheureusement, j'ai été laissée pour compte. Dans notre culture, vous ne pouvez pas rentrer chez vous si vous êtes marié. Alors, j'ai commencé à vivre seul. Il ne pouvait pas me soutenir mais cherchait activement des moyens de se réunir. Puis il a entamé le processus de réunification.

La première fois qu'il a postulé, il a été rejeté parce qu'il ne répondait pas aux exigences, mais il n'a pas abandonné. Il a continué et a essayé de remplir toutes les exigences. Il nous a fallu deux ans pour tout préparer, puis la pandémie de COVID-19 a frappé et

nous a durement touchés. C'était un gros obstacle à surmonter puisque tous les bureaux et aéroports étaient fermés, tout était fermé dans le monde entier. Nous n'avions pas d'autre moyen que d'attendre un an de plus pour que le monde revienne à la normale. Cette année, en janvier lors de la réouverture des bureaux, nous avons pu continuer le processus. J'ai quitté l'Afrique le 6 avril 2021, mon vol était direct de l'Éthiopie à Toronto. J'ai ensuite été isolé pendant 4 jours. Je n'arrivais toujours pas à croire que je suis enfin au Canada jusqu'à ce que j'obtienne un autre vol pour Moncton et que je retrouve mon mari.

J'ai appris sur le Canada et sur le marché du travail canadien, et j'ai acquis de l'expérience grâce au programme de Lancement des compétences pour les jeunes immigrants de l' Association Multiculturelle de Fredericton Inc. Maintenant, je travaille comme aide à domicile. Je suis très heureuse, plus que jamais, d'être ici avec mon mari. Je me sens vivante et animée et je peux enfin profiter de ma vie et de ma liberté comme n'importe quel autre être humain.

– Vanessa Mutoni Mafurebo

PAR

Histoire de réussite, *Veronique Rutishereka*



Veronique Rutishereka, originaire du Rwanda, est arrivée en Fredericton le 24 mars 2017 comme réfugiée d'Ouganda avec sa sœur, ses deux neveux et une nièce.

Elle a laissé son mari et sa fille d'un an. Une année après sa demande de regroupement familial, Veronique retournera en Ouganda pour se réunir avec sa famille.

Avec le soutien du Programme d'aide à la réinstallation (PAR) l'AMCF, les documents nécessaires pour que sa fille entre au Canada seront complets. En mai 2019, Veronique retourne au Canada avec sa fille lorsque son mari est de nouveau laissé.

Quand Veronique est retournée au Canada, elle apprend qu'elle est enceinte. Neuf mois plus tard, elle a donné naissance à un garçon.

Encore une fois, les membres du PAR de l'AMCF guident Veronique avec sa demande de regroupement familial du processus « Parrainer votre époux, votre conjoint de fait ou votre enfant » avec l'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.

Le 26 décembre 2020, son mari est arrivé à l'Aéroport international de Fredericton et la famille s'est réunie.

Avant la réunification, elle devait rester à la maison et s'occuper seule de ses enfants. Grâce à la réunification et au soutien de son mari, Véronique a pu chercher un emploi. Elle a obtenu un emploi à temps plein à Au P'tit Monde De Franco Inc, une garderie francophone à Fredericton. Son mari a également trouvé un emploi pour soutenir la famille.

Évaluation des Besoins et des Atouts et Orientation vers d'Autres Services

41

Langues parlées
par le personnel de
l'AMCF et

10

Autres langues parlées
par les Courtiers
Culturels.

Le personnel chargé de l'**Évaluation des Besoins, Évaluation des Actifs et Renvois (EBEAR)** évalue les besoins des clients et les aide à créer un plan d'établissement individualisé, leur offre des informations et une orientation sur les services gouvernementaux, les ressources communautaires et les services de l'AMCF afin de faciliter leur établissement et leur intégration.

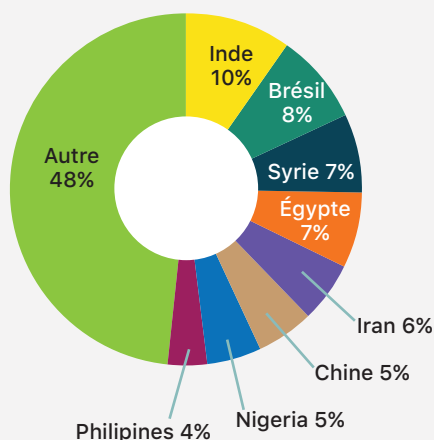
Les séances d'accueil des EBEAR sont offertes en anglais et en français et dans d'autres langues par le biais de l'interprétation.



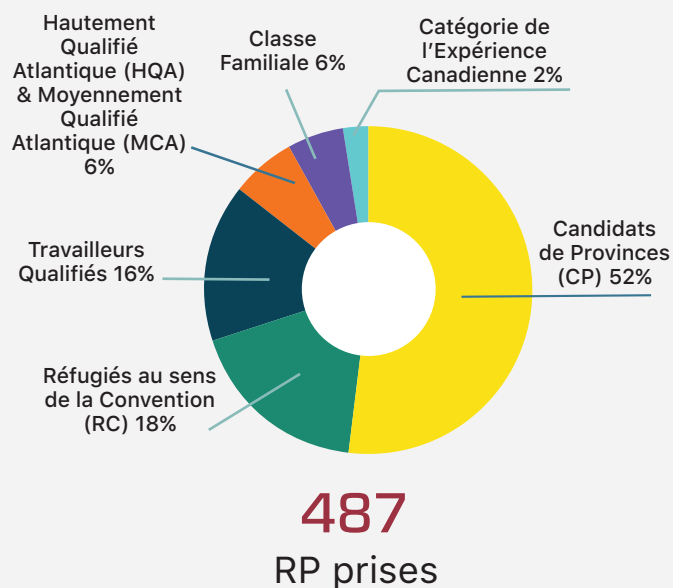
786 Nouvel Établissement Accueil des Clients

8

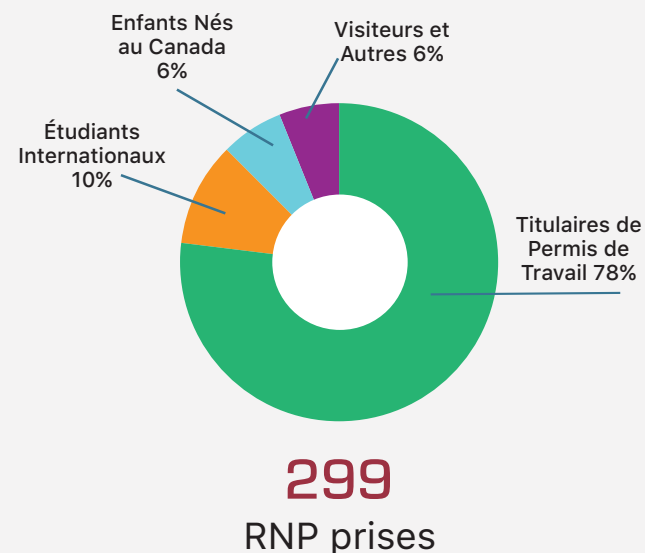
Pays Sources



Résidents Permanents (RP) par Catégorie d'Immigration



Résidents non permanents (RNP) Catégorie d'Immigration



Séances d'information

1 742
Séances
10 323*
Participants

*Non-unique



Webinaire pour les nouveaux arrivants

Obtenez des renseignements sur les prestations et les crédits

213
Ateliers, formations et tests
sur place et en ligne
792*
Participants

*Non-unique



Sécurité alimentaire

Ateliers, formations et tests



Atelier de premiers soins en santé mentale



Menuiserie

Visite virtuelle de Fredericton - Loisirs

L'association multiculturelle de Fredericton
22 mars 2021



Fredericton

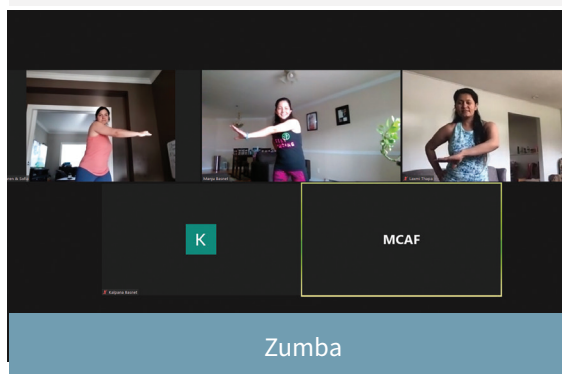
- Cours de gardien/gardienne
- Canadian English Language Proficiency Index Program (CELPIP)
- Classe de préparation à la citoyenneté
- Formation d'interprète communautaire
- Connaissances en informatique
- Premiers soins / RCR / DEA
- Sécurité alimentaire

- Premiers soins en santé mentale
- Rhétorique
- Menuiserie
- Formation en compétences essentielles au travail (CET)
- Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)

Groupe de soutien aux nouveaux arrivants / Activités de bien-être

Les groupes de soutien d'immigrants facilitent l'accès à la libération du stress, d'activités physiques, informations et ressources pour connecter les nouveaux arrivants avec des services et des programmes dans la communauté.

Les groupes de soutien sont facilités par les services d'établissement et volontaires de l'AMCF, ainsi que les courtiers culturels et partenaires communautaires.



Zumba

921

Nouveaux arrivants ont participé en

139

Activités par rapport à la parentalité, récréatif, la santé et de bien-être, incluant :

- Ateliers d'art
- Ski
- Yoga
- Zumba



Programme Apprendre à skier : Cours de ski de fond par Club de ski de fond Wostawea



Yoga

Salon virtuel de la santé et du bien-être de l'AMCF animé par la page Facebook de l'AMCF en octobre 2020.

84

Séances

11

Partenaires communautaires

69

Publications

1 023

Visites

56

Membres



Atelier d'art

Courtiers Culturels

Grâce au financement de Centraide Région du Centre du Nouveau-Brunswick, **86 Courtiers Culturels parlant 24 langues** ont rapproché **1 231 nouveaux arrivants** avec de multiples obstacles et possèdent l'anglais ou le français limité vers les services, programmes et activités appropriés dans la communauté.

86

Courtiers culturels
ont travaillé avec

32

Fournisseurs de services pour
soutenir

1 231

Nouveaux arrivants en

24

Langues comprenant :

arabe, bengali, chinois cantonais,
farsi (persan), filipino, français,
hébreu, hindi, kinyarwanda,
kiswahili, lingala, luciga, luganda,
chinois mandarin, portugais,
pendjabi, russe, espagnol, swahili,
tagalog, turc, vietnamien, bisaya,
wolof



Je m'appelle Ola Abuzayed et je suis au Canada depuis un an.

Comme nouvelle arrivant, je veux avoir un impact sur la communauté et d'interagir dans la société. Le programme des courtiers culturels m'a intéressé.

J'ai rejoint le programme des courtiers culturels et j'ai eu l'opportunité de participer à divers ateliers et formations, incluant celui des premiers soins en Santé Mentale, formation aux Compétences Culturelles et programme d'orthophonie Toastmasters.

J'ai aussi eu l'opportunité de participer au programme de distribution alimentaire qui vient en aide aux familles à faible revenu. Comme nouvelle arrivant, j'ai connecté avec d'autres membres de la communauté, organisations et services qui m'ont profité. Par conséquent, je pouvais me rapprocher d'autres nouveaux arrivants aux ressources et services disponibles.

Être un courtier culturel a été vraiment avantageux pour acquérir de l'expérience et contribuer à la société.

— Ola Abuzayed



Pour moi, les avantages d'être un courtier culturel inclut rendre aide à la communauté le soutien dont j'ai reçu de l'AMCF quand l'organisation m'a présenté aux soutiens communautaires. Je peux me rapprocher d'autres nouveaux arrivants aux mêmes services. J'ai eu l'opportunité de porter volontaire avec le programme de distribution alimentaire, aidé ceux qui en avaient besoin, interagir avec d'autres cultures et pratiquer mon anglais.

— Cinthia Ramalho

Règlement

Histoire de réussite, *Sadith Nduwimana*



Je m'appelle Sadith Nduwimana et ma femme s'appelle Osha Ahuka. Nous avons deux enfants : Sasha Aurélia Singirankabo, qui vient tout juste d'avoir deux ans et Archie Aurel Nduwimana qui a un an.

J'habite au Canada depuis 2018 par le parrainage de ma femme. Pour elle, ça fait depuis 2012. Je suis originaire du Burundi et ma femme est originaire du Congo.

Deux mois après mon arrivée au Canada, j'ai obtenu un emploi avec GARDE L'ENVOLÉE, une garderie francophone. Je remercie l'AMCF de m'aider à écrire mon CV.

Quand je suis arrivé au Canada, j'ai cru que ce serait impossible d'acheter une maison. Mais ce rêve a été vite réalisé. Le loyer de l'appartement a augmenté et cela m'a motivé à chercher une maison très vite. Nous étions inquiets concernant le loyer et les factures avec un seul revenu.

Ma femme et moi avons commencé à ce qu'on peut faire avec très peu d'argent. Nous avons demandé des informations à différentes personnes sur les conditions requises pour obtenir une maison pour la première fois. L'information la plus importante était d'appeler la banque pour une préapprobation hypothécaire avant de chercher une maison. Après avoir contacté la banque, elle nous a donné la préapprobation. Malheureusement, nous n'avons pas réussi à acheter une maison avec la préapprobation.

Mais nous n'avons pas abandonné notre recherche. Nous avons contacté un courtier hypothécaire et on a reçu une préapprobation au-delà de celle de la banque. Ensuite, on a recommencé notre recherche d'une maison. Ce n'était pas facile à cause de la COVID-19 et des prix très élevés. Enfin nous possédons une belle maison à Fredericton avec des voisins incroyables.

– *Sadith Nduwimana*

Perfectionnement des connaissances linguistiques et des compétences

Les cours de **Perfectionnement des connaissances linguistiques et des compétences** de l'AMCF sont conçus pour améliorer la compétence en anglais pour les nouveaux arrivants adultes ainsi que faciliter leur intégration et participation dans la société canadienne. Les niveaux de nos classes vont de l'alphabétisation de base aux NCLC 6+.

L'AMCF a offert des cours de formation incluant : la formation en compétences essentielles au travail (CET), rédaction académique et commerciale, communication pour le service client du tourisme et le programme de lancement des compétences.

8

Cours de formation linguistique sur le marché du travail pour niveaux NCLC 5+

223

Participants

2 519

Accès à l'interprétation

2 704

Traductions consultées

359

Accédé au transport



519

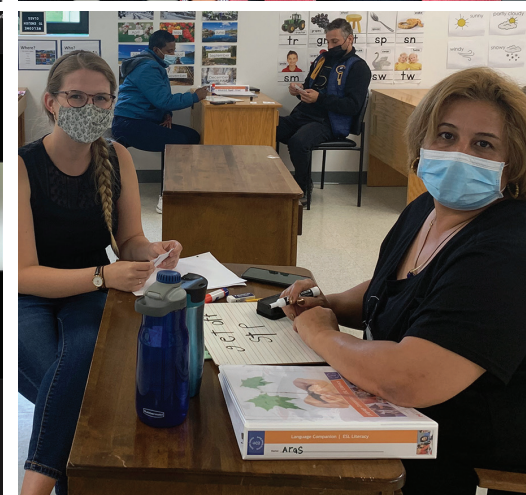
Participants en cours d'anglais (Incluant 418 résidents permanents et 101 titulaires de permis de travail)

10

Cours sur place

13

Cours en ligne



233

Nouvelles familles en cours d'anglais ont reçu un panier de fruits de fête et

347

De leurs enfants (jusqu'à 12 ans) ont reçu des jouets.

Service de garde pour les enfants de nouveaux arrivants (SGENA)



32

Enfants de nouveaux arrivants de six mois jusqu'à cinq ans

27

Familles ont participé

5

Pays : le Burundi, RD Congo, la Libye, la Syrie, l'Ukraine

Avec le début de la pandémie de COVID-19, l'AMCF a suspendu tous les services en personne le 14 mars 2020, y compris les services de garde d'enfants pour les nouveaux arrivants. Le SGENA a repris lorsque les cours d'anglais de langue seconde ont aussi repris en personne par les règlements provinciaux COVID-19 de l'Éducation et Développement de la petite enfance et par le plan opérationnel COVID-19 de l'AMCF.

Le nombre d'enfants par groupe a été réduit pour suivre les procédures de distanciation sociale et de santé et sécurité.

Centre d'apprentissage informatique pour les nouveaux arrivants (CAINA)

Le CAINA assiste les nouveaux arrivants à l'accès aux ordinateurs, l'internet, en formation informatique et pratique de la dactylographie. Pendant la pandémie COVID-19, les clients ainsi que les travailleurs du personnel ont reçu du soutien technique en informatique à distance et sur place ainsi des cours en ligne en habileté numérique qui ont introduit les applications Zoom, ESL Library, des services de courriels, Microsoft Office et Google Drive.

Les classes d'ALS ont accès au CAINA pour pratiquer leurs compétences en habileté numérique qui incluent :

- écrire des courriels
- utiliser Microsoft Word
- en naviguant l'internet
- créer des présentations PowerPoint



665

Clients ont reçu du soutien de la préparation et la déclaration d'impôt sur le revenu en ligne à l'ARC

L'AMCF a également soutenu de plus petits organismes de service d'établissement à l'extérieur de Fredericton à remplir à distance les déclarations de revenus des clients, car les services préparatoires locales étaient fermés pendant le confinement COVID-19.



Grâce au financement des Fonds D'Urgence Pour L'Appui Communautaire, le personnel informatique de l'AMCF a remis à neuf, amélioré et distribué

218

Ordinateurs portables d'occasion aux étudiants et jeunes d'ALS

Acheté par Ordinateurs pour les écoles



Canadian Language Proficiency Index Program (CELPIP)

L'AMCF est devenue un site de test pour les nouveaux arrivants qui veulent un certificat de compétence linguistique pour leur demande de résidence permanente et de citoyenneté canadienne. Plusieurs titulaires d'un permis de travail et résidents permanents qui travaillent ne peuvent pas participer aux classes CLIC en raison de leurs horaires de travail. Cependant, ils peuvent profiter du CELPIP qui est reconnu par l'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.



Tests CELPIP

439

Clients

Travailleurs d'établissement dans les écoles (TÉE)

Les travailleurs d'établissement dans les écoles (TÉE)

soutiennent les enfants et jeunes des familles de nouveaux arrivants, leurs parents et personnel des écoles. TÉE offre des programmes et des activités pour soutenir les besoins d'apprentissage et d'éducation des enfants et des jeunes nouveaux arrivants.

856

Séances virtuelles et en face à face

2 021 *

Enfants, jeunes et familles de nouveaux arrivants

25

Partenariats communautaires et scolaires

*Non-unique



Retour à l'école, protocoles COVID, conditions d'obtention du diplôme

96

Séances

270 *

Jeunes participants nouveaux arrivants

128 *

Parents ont participé en

42

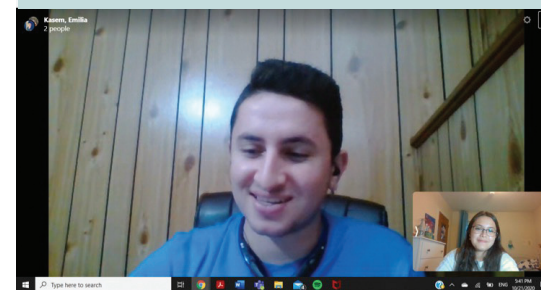
Séances d'information virtuelle pour les parents

*Non-unique

371 *

Participants en 80+ tutorat individuel et en groupe, clubs de devoirs, séances virtuelles d'ALS en été et en automne.

*Non-unique



78

Étudiants nouveaux arrivants (9e à 12e année) ont reçu du soutien par le programme de subvention des ordinateurs portables.

Programme de liaison francophone (PLF)

Le **programme de liaison francophone (PLF)** offre des services d'établissement aux familles francophones et familles allophones de nouveaux arrivants qui choisissent de s'intégrer à la communauté et au système scolaire francophone.

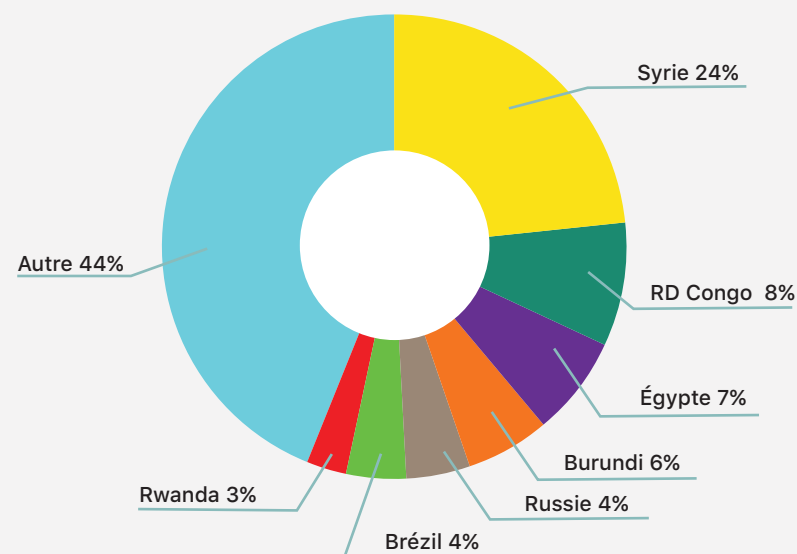
L'équipe de PLF collabore avec les étudiants et parents de nouveaux arrivants, les écoles francophones, des organisations et partenaires pour faciliter l'établissement et l'intégration des nouveaux arrivants dans les écoles, la culture et la communauté francophone.

57

Participants
(5 à 18 ans) du
programme
d'enrichissement
d'été francophone



Pays d'origine



369*

Participants de PLF

*Non-unique

33

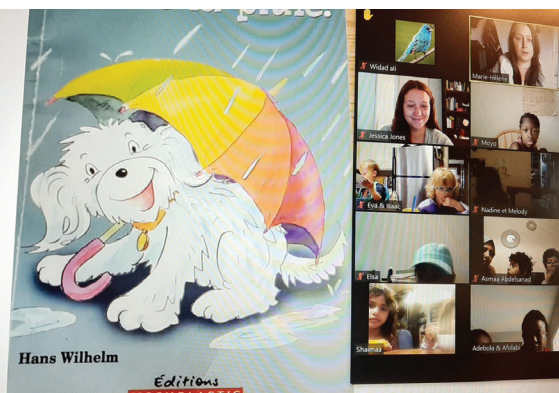
Pays

40

Partenaires
communautaires actifs

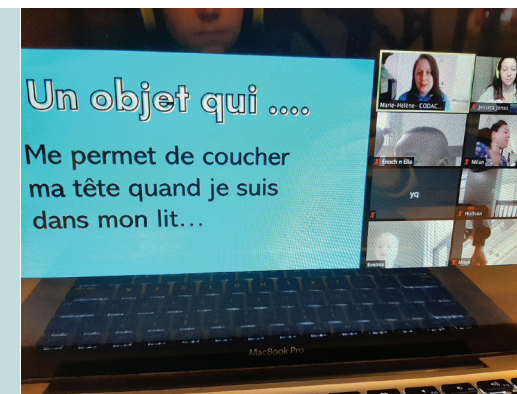
35

Participants du
programme de
connaissances en
informatique



72

Participants en groupes
de soutien français et
opportunités de francisation



Programme de Liaison Francophone

Histoire de réussite, *Shadia Irakoze*



Je m'appelle Shadia Irakoze. J'ai 17 ans et je suis burundaise, mais je suis née en Tanzanie où j'ai vécu pendant toute ma vie. Mes trois frères et sœurs et moi avons été élevés seulement par notre maman.

En 2015, ma famille s'est installée au Canada. J'étudiais en 6e année à l'école Devon Middle School pendant trois mois avant la fin de l'année scolaire. En 2016, j'ai commencé la 7e année à l'École Sainte-Anne. C'était un temps difficile et je ne parlais pas le français, mais j'ai travaillé fort et je me suis consacrée à mes études.

En 2020, la COVID-19 a changé ma routine scolaire. On a fait le changement de l'éducation traditionnelle à l'éducation en ligne. Néanmoins, j'étais déterminée à réussir mes études et m'adapter à la nouvelle normalité.

En 2021, je suis entrée en 12e année. Je n'aurais jamais imaginé que ma dernière année d'école secondaire serait comme ça. La pandémie a tout changé. L'année scolaire est devenue très difficile, mais je suis fière d'y avoir persévéré. Il y avait de nombreux défis à surmonter, mais avec le soutien de ma famille, de mon école et de mes enseignants et enseignantes, ainsi que ma propre détermination, j'ai bien réussi ma dernière année scolaire.

Depuis que je suis arrivée au Canada, le programme de liaison francophone de l'AMCF m'a soutenu. J'ai participé à plusieurs activités qui m'ont permis d'apprendre davantage sur ma communauté et le Canada. J'ai rencontré beaucoup de gens de différentes cultures ainsi que d'avoir fait plusieurs amitiés. Grâce au programme de liaison francophone, j'ai participé au Lunch Club chaque jour à l'office Mosaïque. Je suis allée là avec mes amis pour socialiser et recevoir du support pour n'importe quoi, incluant de l'assistance pour nos devoirs et nos projets scolaires. Pendant

la pandémie, les programmes de l'AMCF pour les jeunes ont été mis en ligne et nous avons pu continuer à obtenir de l'aide et du soutien grâce à ces activités.

Je suis fière de dire par la grâce au Seigneur et ma détermination, j'ai obtenu mon diplôme d'études secondaires en 2021 et je vais aller au CCNB pour commencer le prochain chapitre de mon éducation.

– *Shadia Irakoze*

Programme de Liaison Francophone

Histoire de réussite, *Elena Vladimirova*



Nous sommes arrivées au Canada il y a deux ans. Mes enfants sont allés à l'école élémentaire, mais ne pouvaient pas bien parler l'anglais, ni le français.

Maintenant, ils peuvent communiquer en ces deux langues. Mes enfants ont participé à diverses activités anglophones et francophones. Ces activités ont plutôt été organisées par l'AMCF. Cette organisation assiste les nouvelles familles d'une adaptation dans leur nouvel environnement ici à Fredericton, ainsi l'apprentissage d'une nouvelle langue et culture. Les activités organisées par le programme de liaison francophone de l'AMCF consistent en activités de langues, de sport, de musique et d'art pour les jeunes.

Apprendre une nouvelle langue demande beaucoup de pratique. Encore plus lorsque les écoles sont fermées pendant une pandémie. L'AMCF a organisé des cours de piano, de guitare et d'art en ligne pour les jeunes. Cela nous a soutenu en occupant les jeunes tout en évitant qu'ils ne se sentent isolés pendant la pandémie.

Chaque semaine, mes enfants participent à des activités "Temps français en famille." Les enfants y participent beaucoup. Ils jouent et lisent des histoires en français, ainsi qu'ils sont introduits à une nouvelle culture par les enseignants et enseignantes.

Les cours de photographie, de basketball et de tennis ont aussi continué pendant l'été. Ces activités ont aidé les jeunes à acquérir de nouvelles compétences et à créer des amitiés.

Nous sommes reconnaissants à l'AMCF pour leur programme de liaison francophone qui offre ces occasions d'apprentissage et des nouvelles expériences.

— *Elena Vladimirova (parent du participant au programme)*

Services d'emploi pour nouveaux arrivants

Séances de coaching,
CET et Networking



1 797

Séances de coaching
d'emploi

Comprenant :

- Recherche d'emploi
- Lettre de motivation et rédaction de CV
- Compétences d'entretien
- Droits des travailleurs et normes sur le lieu de travail

695

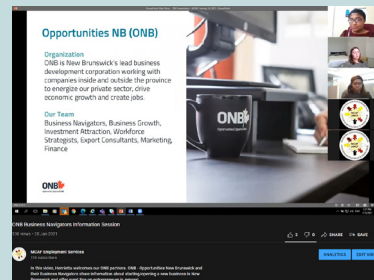
Nouveaux arrivants ont
participé aux séances
d'emploi :

- Culture en milieu de travail
- Compétences générales
- Maintien de l'emploi
- Normes d'emploi
- Networking

1 465*

Clients

*Non-unique

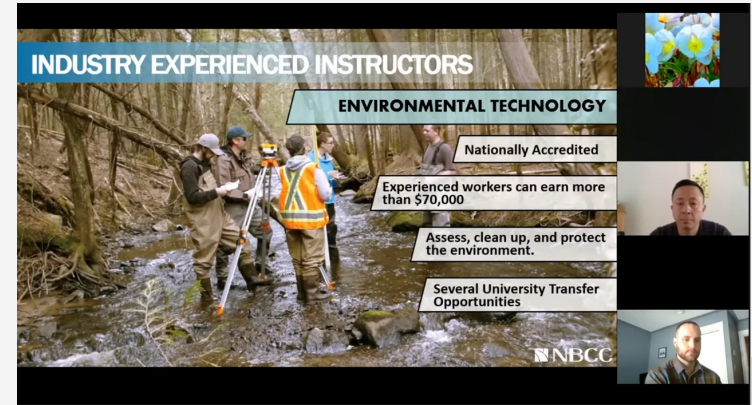


37

Séances de pré emploi
pour nouveaux arrivants
en cours d'ALS NCLC 3/4+

Formation et programmation

- Le Programme fédéral de stage pour les nouveaux arrivants (PFSNA)
- Sécurité alimentaire
- Programme permis de conduire classe 1
- Formation du tourisme et d'hospitalité
- Aide aux bourses
- Compétences essentielles au travail (CET)



Opportunités de Networking

1 644*

Nouveaux
arrivants

48

Employeurs/
employeuses

155

Séances de
networking

*Non-unique



Formation en compétences culturelles

7

Animateurs /
Animatrices

33

Participants

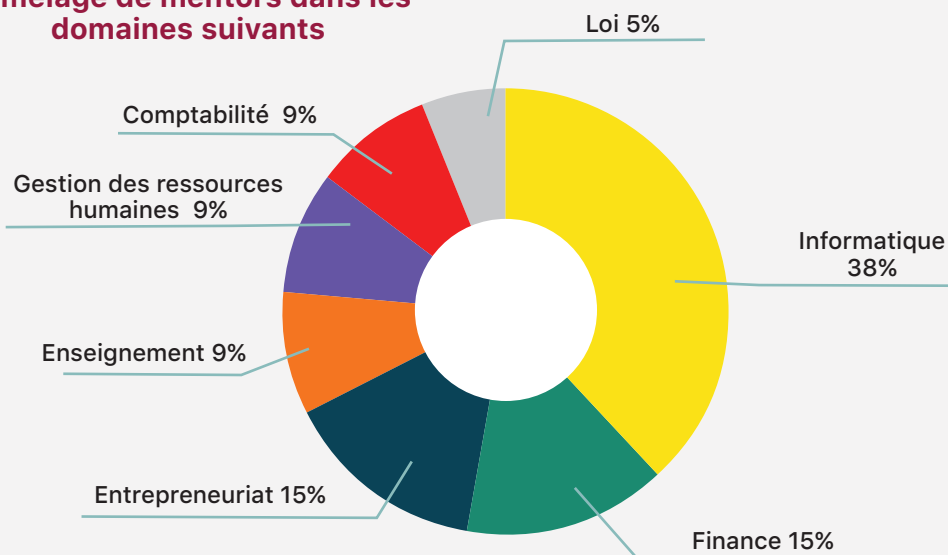
3

Formation en
compétences
culturelles par ateliers
en ligne et en personne

Services d'emploi pour nouveaux arrivants

Programme de reconnaissance des titres de compétences
étrangers (RTCE) & le Fonds de prêt de carrière aux immigrants
de l'Atlantique (FPCIA), Mentorat

Jumelage de mentors dans les domaines suivants



Jumelage de mentors

34

Nouveaux
Arrivants

6

Mentors



Anne Soucy,
Mentor d'emploi et de gestion
des ressources humaines



Dr. Richard Vaillancourt,
Financier, mentor de gestion
des ressources humaines



Kim Saunders, Mentor
d'informatique et de gestion
des ressources humaines

Jumelage de mentors dans les domaines suivants :

- Gestion des ressources humaines
- Loi
- Finance
- Comptabilité
- Informatique
- Enseignement
- Entrepreneuriat



165

Séances d'information pour
RTCE et FPCIA virtuels avec
les associations, agences et
partenaires

359*
Clients

*Non-unique

22

Demandes de FPCIA
commencées

9

Demandes examinées
et soumises

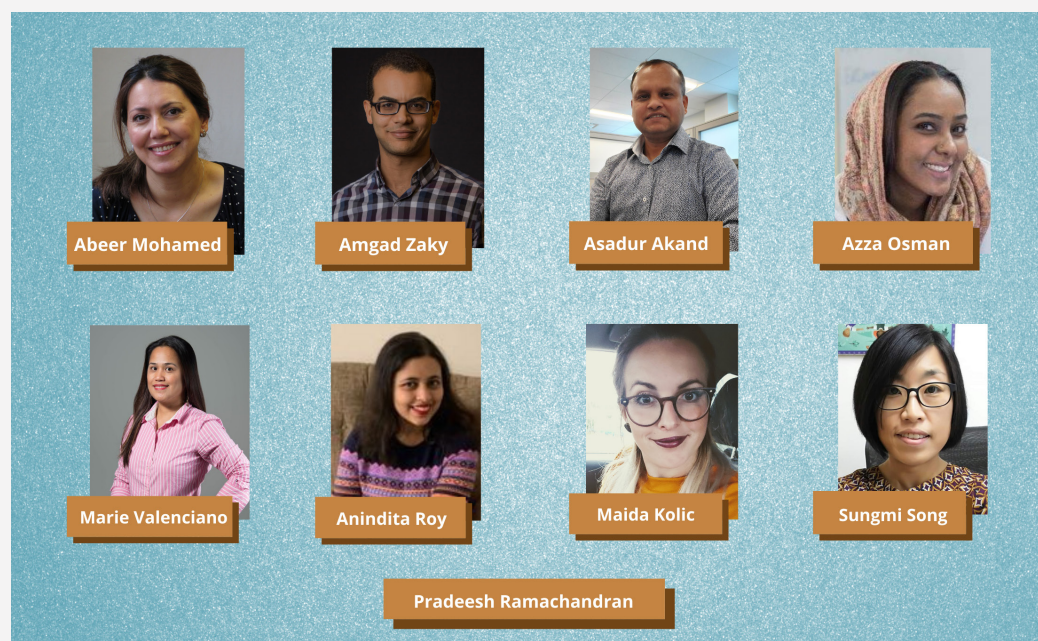
6

Demandes approuvées

Services d'Emploi pour les Nouveaux Arrivants

Programme Fédéral de Stages pour les Nouveaux Arrivants

Candidats du PFSNA de Fredericton 2021-2021



La cohorte 2 du **Programme Fédéral de Stages pour les Nouveaux Arrivants (PFSNA)** a débuté en janvier 2021 et se poursuivra jusqu'en décembre 2021.

47

Clients intéressés
par le PFSNA

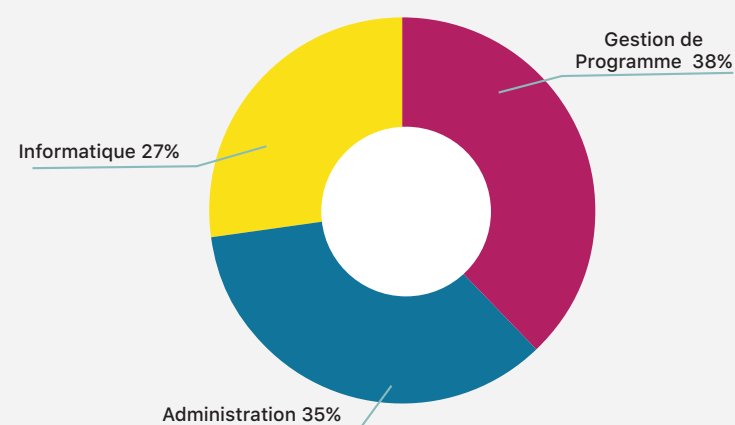
37

Candidature en ligne et
formation PFSNA

Formation des candidats préparés pour les processus de candidature fédéraux, les entretiens et les opportunités d'emploi fédérales dans les domaines suivants :

- Informatique
- Gestion de Programme
- Administration

Catégories :



Programme fédéral de stages pour les nouveaux arrivants

Histoire de réussite, *Sungmi Song*

Le Programme fédéral de stages pour les nouveaux arrivants (PFSNA) m'a aidé à mettre le pied dans la porte



Ce programme PFSNA a été lancé depuis 2020 à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, et était nouveau pour l'organisation partenaire de PFSNA au service des immigrants (ISO), qui est l'Association multiculturelle de Fredericton (AMCF) et les candidats. En plus de cela, la pandémie a commencé depuis que j'ai rejoint ce programme.

Les situations imprévues ont retardé le processus plus que prévu, mais j'étais l'un des candidats retenus qui a traversé tous les processus et a heureusement été placé au gouvernement du Nouveau-Brunswick en tant que stagiaire. Après avoir obtenu l'opportunité de stage, j'ai continué à essayer de trouver des opportunités à l'interne au sein du gouvernement et j'ai fini par être à un endroit où je veux être au gouvernement provincial.

Avec l'excellent soutien de la coordinatrice PFSNA à l'AMCF, j'ai pu y arriver. La coordinatrice du programme était là pour nous soutenir et nous encourager à franchir toutes les étapes.

Grâce au programme PFSNA, j'ai acquis beaucoup de compétences et de connaissances qui sont nécessaires pour les personnes qui souhaitent travailler pour les gouvernements fédéral et provincial. J'ai pu appliquer les compétences et les connaissances que j'ai acquises grâce au programme à mon nouvel emploi dans la province lorsque j'ai été embauché.

Grâce à ce programme, j'ai pu mettre le pied dans la porte et cela m'a ouvert la porte pour me rendre là où je suis maintenant. Même si j'ai terminé mon stage, je peux toujours accéder à tous les avantages du programme PFSNA. De plus, j'ai un mentor qui m'aide à poursuivre mon objectif de carrière et me guide sur la bonne voie.

Je recommande fortement aux nouveaux arrivants qui souhaitent avoir de l'expérience dans le secteur public de participer au programme PFSNA. Vous bénéficierez de tout le soutien de la coordinatrice du programme et

d'Immigration Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) et aurez des opportunités dans le secteur public. Que vous soyez sélectionné ou non, ce programme vous aidera à développer vos compétences, vos connaissances et vos réseaux pour votre rêve au Canada.

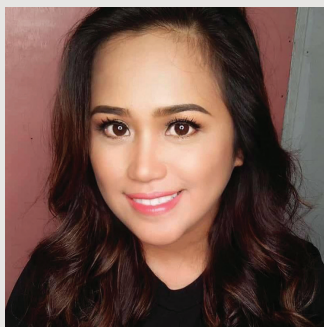
J'apprécie grandement tous les membres de l'équipe du programme PFSNA à IRCC et la coordinatrice de l'AMCF qui m'ont aidé à le réaliser.

— *Sungmi Song, Ancienne de PFSNA 2020-2021*

Programme fédéral de stages pour les nouveaux arrivants

Histoire de réussite, *Marie Valenciano*

Programme fédéral de stages pour les nouveaux arrivants, une voie vers le secteur public



Mon parcours PFSNA a commencé en février 2020, lorsque j'ai assisté à la première séance d'information organisée par l'Association multiculturelle de Fredericton (AMCF).

Je n'avais aucune idée de ce que c'était et de la grande opportunité que cela m'apporterait. Il ne m'est jamais venu à l'esprit que cela m'ouvrirait une énorme avancée sur le marché du travail canadien.

L'équipe de PFSNA à l'AMCF a été très accessible et utile tout au long du processus. Ils ont animé plusieurs ateliers pour booster les compétences, renforcer la confiance et définir la proposition de valeur de leurs candidats. Leur soutien a été remarquable, ils font des suivis et sont même devenus mon rappel personnel. Je tiens à remercier personnellement Eman Elgamal qui a cru en mes capacités et m'a servi de mentor et de coach pour ce processus. Sans elle, je n'aurais pas atteint ce stade. Je lui serai éternellement reconnaissante pour sa patience et ses conseils.

Grâce à leur dévouement, j'ai été inspiré et motivé pour atteindre mon objectif et j'ai réussi le processus de sélection PFSNA. En janvier 2021, j'ai obtenu mon placement avec le gouvernement et ce fut une énorme réussite. On m'a donné l'occasion d'accroître ma prise de conscience des avantages de la diversité et de l'inclusion dans le milieu de travail canadien, de contribuer et de participer à un projet, l'équilibre travail-vie, surtout j'ai rencontré un collègue formidable et solidaire.

En tant que stagiaire PFSNA, vous aurez une énorme opportunité de renforcer vos compétences interpersonnelles et professionnelles. J'ai eu le privilège d'assister à leurs sessions de formation animées par l'équipe PFSNA d'Ottawa, qui comprennent : Introduction au milieu de travail canadien, Compétences générales en milieu de travail canadien, Compétences comportementales, Résolution de conflits et Sensibilisation à l'espace positif. Ces séances servent de guide

pour aider tous les stagiaires PFSNA à avoir une connaissance approfondie du milieu de travail canadien et à faire partie de l'intégration. Un autre avantage est que vous serez jumelé à un mentor qui travaille dans le secteur public qui vous guidera pour réaliser votre carrière à long terme au gouvernement.

À tous les nouveaux arrivants, je recommande fortement de participer au programme PFSNA et de devenir un stagiaire PFSNA, car cela vous donnera l'avantage d'entrer sur le marché du travail canadien.

— *Marie Valenciano,*
Ancienne de PFSNA 2020-2021

Lancement des compétences N.-B. - Programme de Transition pour les Jeunes Immigrants

Le programme de lancement des compétences a offert un cours rémunéré de 10 mois à 12 immigrants (âgés de 18 à 30 ans) qui ont reçu une formation en classe, ont exploré des options de carrière et une expérience de travail au Canada dans le cadre d'un stage de 6 mois.

Un mélange d'apprentissage par expérience (en classe et virtuel) a été réalisé avec succès, composé des éléments suivants :

- Programme Compétences essentielles au travail (CET)
- Anglais Amélioré comme Langue Seconde
- Formation sur la santé et la sécurité au travail
- Formation en premiers soins, RCR et DEA
- Formation sur la sécurité alimentaire et la sécurité incendie
- Système d'Information sur les Matières Dangereuses Utilisées au Travail (SIMDUT)



Visite de l'Atelier de Carrosserie Automobile du CCNB de Saint John



Stages de 6 mois dans les domaines suivants :

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Apprenti Électricien | 1 Administrateur Informatique/Bureautique |
| 3 Assistantes de Bureau | 1 Accompagnateur Personnel (PSW) |
| 1 Assistante ECE | 1 Assistant de Chef |
| 1 Technicien Mécanicien Automobile | |

12

Jeunes nouveaux arrivants (âgés de 18 à 30 ans) ont reçu une formation en classe et ont exploré diverses options de carrière au cours du Programme de Lancement des Compétences pendant

10

Mois et acquis une expérience de travail au Canada grâce à un stage de 6 mois



Apprenti Électricien ET Mécanique

Après l'obtention du diplôme :

6

Travaillent

3

Poursuivent des études supérieures

3

Se concentrent sur les obligations personnelles et familiales



Accompagnateur Personnel, Paradise Villa

Programmes pour les Enfants et les Jeunes

Les Programmes pour Enfants et Jeunes nouveaux arrivants créent un espace positif et engageant pour les enfants et les jeunes (âgés de 6 mois à 29 ans) pour socialiser, établir des liens et participer à des événements éducatifs communautaires tout en favorisant l'estime de soi, les compétences en leadership et en développant leurs rôles et leur sentiment d'appartenance.

2 305*

Enfants et jeunes nouveaux arrivants ont participé à

1 579

Séances dispensées par le personnel de l'AMCF avec

63

Partenaires communautaires

* Non-unique



Alimentation équilibrée

Séances d'Information et Activités (soins personnels, programmes et services de santé et de bien-être)

114

Participants

12

Séances

Mentorat par les pairs /Buddy Up

14

Partenariats

21

Séances

Conférences Virtuelles

22

Participants

23

Séances

Bénévolat (virtuel et en personne) dans la communauté

26

Participants

25

Séances



Filles/garçons + Groupes de Soutien

140

Participants

85

Séances

Séances de Gestion de Cas

249

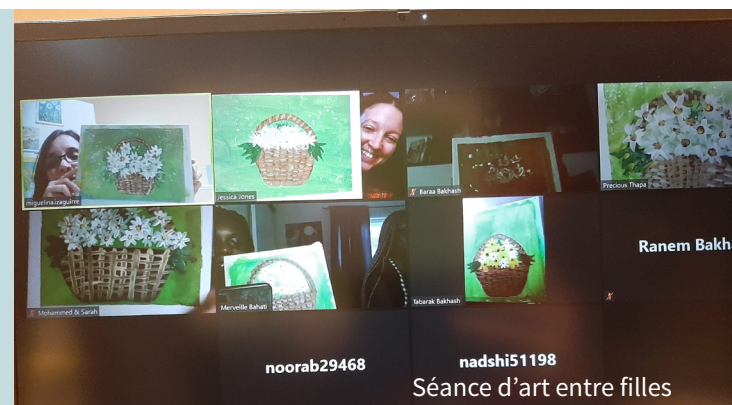
Jeunes et familles

150+

Les jeunes nouveaux arrivants et les parents ont participé à la 4e Foire annuelle des Loisirs d'Été

16

Partenaires récréatifs présentant leurs organisations et programmes



Ateliers Virtuels (Zoom, tutoriels Youtube)

348

Participants

192

Séances

Programmes pour les Enfants et les Jeunes

246

Participants à

78

Cours d'art, de danse et de
photographie virtuelles et en
personne

76

Les jeunes nouveaux arrivants ont
collaboré à des projets virtuels
nationaux en partenariat avec EQUITAS,
CCR et ACIC



Cours de Photographie



Cours de Musique AMCF

88

Nouveaux arrivants
enfants et jeunes
ont participé

280+

Cours
hebdomadaires de
guitare et de piano

53

Participants à 3
récitals de musique



Programme de Distribution de Vélos

73

Vélos

16

Ateliers de réparation
et de sécurité

Programmes pour les Enfants et les Jeunes

349

Participants à

92

Sessions récréatives dont :

- patinage
- traîneau
- ski de fond
- basketball
- tennis
- cyclisme
- football
- randonnée



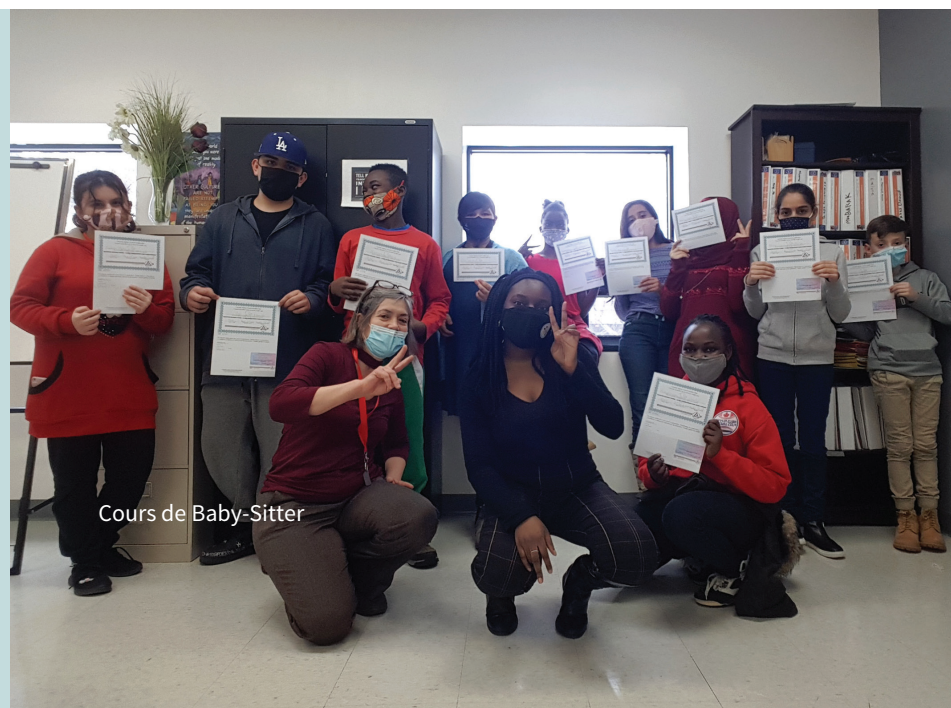
Entraînement (premiers soins et RCR, cours de baby-sitter, etc.)

254

Participants

52

Séances



Cours de Baby-Sitter

Formation et Emploi pour les Jeunes Nouveaux Arrivants (FEJNA)

Les services de transition vers l'emploi et la carrière de l'AMCF aident les jeunes à :

- Comprendre le milieu de travail et la culture canadiens
- demander une formation, des études complémentaires, des prêts étudiants et des bourses
- fixer des objectifs de carrière, apprendre à chercher un emploi et réseauter
- préparer des curriculum vitae
- compétences en entretien

166

Jeunes ont participé à

104

Séances d'emploi et carrière pour les jeunes

Programme Parascolaire / Rainbow of Cultures (RoC)



102
Enfants nouveaux
arrivants

10+
Pays

60+

Séances compris des ateliers d'art et d'artisanat, des ateliers de rythmes corporels, l'heure du conte avec la bibliothèque et des promenades contées



En mai 2021, RoC est devenu un centre d'apprentissage préscolaire nouvellement agréé exploité par l'AMCF. RoC fournit des services à temps plein/à temps partiel pour **49** enfants, dont **10** places pour les 2 ans, **16** places pour les 3-4 ans et **20** places pour les 4-5 ans, alternativement avec **23** places pour les enfants après l'école.

RoC offre ses services dans un environnement inclusif où les enfants se développent et grandissent à leur propre rythme. Le RoC s'engage à créer un environnement où chaque enfant est valorisé en tant qu'individu unique.

Avantages :

- Les parents des classes d'anglais langue seconde peuvent laisser leurs enfants sur le site pendant qu'ils participent à des activités hors site.
- Les participants au programme RoC peuvent se rendre dans des lieux hors site, participer à des excursions et à des activités communautaires.
- Étant une garderie agréée, le RoC suit le programme d'études du Nouveau-Brunswick et les règlements provinciaux.
- Le RoC donne la priorité aux enfants des nouveaux arrivants et peut accueillir des enfants de la communauté dans son ensemble.
- Le RoC fournit aux familles d'enfants ayant des besoins spéciaux des ressources supplémentaires pour le soutien et l'intervention sur place si nécessaire.
- Les parents peuvent bénéficier du programme provincial de subvention des services de garde pour les enfants de moins de 5 ans et du programme d'aide à la garde pour les enfants de 5 ans et plus.
- Le travail sur l'alphabétisation et les compétences linguistiques des enfants est l'un des objectifs de RoC pour surmonter les barrières linguistiques et préparer les enfants des nouveaux arrivants à l'école.
- Le personnel a la possibilité d'accéder à des subventions et de participer à des opportunités de développement professionnel offertes par le ministère de la petite enfance et de l'éducation.
- Des partenaires, dont Collège Frontière, la bibliothèque publique de Fredericton et Jeunesse Musicale, ont participé à une programmation hebdomadaire couvrant différents aspects du développement et de l'intérêt des enfants.

Enfants et Jeunes - Programmes d'Enrichissement d'Été

Les programmes d'Enrichissement d'Été en Anglais et en Français ont offert aux enfants et aux jeunes des activités amusantes, stimulantes et éducatives, notamment des cours de langue, de cuisine, de loisirs, de bien-être, d'art et d'artisanat.

141
Participants
(57 francophones et 84 anglophones)

24
Pays
5

Partenariats

73
Participants à 16 cours
de cuisine

4

Jeunes volontaires ont soutenu
l'exécution du programme



Programmes d'Été Anglophones (5-12 ans)

13

Participants

7

Pays

8

Séances de cuisine et de
nutrition

2

Étudiants de Collège
Frontière ont soutenu la
prestation du programme

Programmes d'Été de Bien-être SWIS (13 ans et plus)

71

Participants

17

Pays

13

Employés et 3 bénévoles
ont participé à l'exécution
du programme

4

Excursions
communautaires



Camps d'Été Francophones

Le Programme de Liaison (PLF) a établi un partenariat avec le District Scolaire Francophone Sud et 3 camps francophones dans la communauté de Fredericton : L'Envolée, L'Acado et Au Petit Monde de Franco pour offrir des programmes d'été aux enfants des nouveaux arrivants âgés de 5 à 12 ans et aux jeunes de 13 ans et plus dans les écoles francophones.

57

Participants

16

Pays

4

Partenariats

Histoire d'une Réussite, Lauréats de la Bourse pour Nouveaux Arrivants 2021

Le Fonds de Bourses d'Études pour Nouveaux Arrivants de l'AMCF aide les nouveaux arrivants au Canada à poursuivre leurs études postsecondaires. Le financement de la bourse d'études est obtenu grâce aux dons de charité et aux événements de collecte de fonds organisés par l'AMCF et ses partenaires. Le Conseil du Fonds Fiduciaire Multiculturel supervise le fonds qui est investi dans une institution financière approuvée. En 2021, 20 boursiers ont reçu une bourse de 2 000 \$ et un ordinateur portable remis à neuf.



Bourses d'Études pour les Nouveaux Arrivants :

Pour l'année 2021

20

Depuis 2011

69

Merci à nos donateurs

- Amy & David Russell
- Brendan MaGee, Front Porch Publicity
- Chris Butler
- Doreen Kissick
- Dr. Chok Hiew
- Ellen & Gregory Blake
- Forest Hill United Church
- Gregory A. Webber
- Len Falkenstein
- Mais Family Foundation
- Maureen Keillor
- VERSATERM Inc.
- Ying Wu, VESTCOR
- Donateurs anonymes

Nous nous excusons sincèrement si quelqu'un a été oublié par inadvertance dans nos efforts pour enregistrer et reconnaître chaque don. Chaque contribution est précieuse et très appréciée !

Grâce aux généreux dons de la communauté, le fonds éducatif de bienfaisance de l'AMCF a généré plus de

257 944 \$



Les récipiendaires des bourses d'études de 2021 sont : Ahmad Odeh, Dania Alobaid, Efra Abdulkadir, Fatima Alfarhat, Hala Bakhsh, Mohammad Aldandan, Roua Aldeaa, Sevin Huseyin, Ibrahim Lubangi, Fatima Alsaleh, Abdullah Adelbi, Boris Niyongere, Rama Alturk, Rabeh Jaber, Khoi Pham, Dorcas Furahisha, Aghiad Zakareya, Enongo Ahuka, Shady Matar, Xianhui Gong.

Diversité et Inclusion dans les Écoles

L'AMCF, en partenariat avec les écoles de la région de Fredericton, des groupes ethnoculturels et des organisations communautaires, a coordonné **Diversité et Inclusion dans les Écoles** pour enrichir l'éducation publique sur l'inclusion et promouvoir la diversité culturelle afin de créer un environnement accueillant sans racisme dans les écoles et dans la communauté en général.

En 2021, ce projet a été élargi et s'appelle désormais **Diversité, Inclusion et Antiracisme dans les Écoles et la Communauté**.

- Mois de l'Histoire Noire et lever du drapeau Panafricain (Février)
- Journée Internationale des Nations Unies pour l'Élimination de la Discrimination Raciale (21 Mars)
- Journée Mondiale du Réfugié (20 Juin)
- Journée Canadienne du Multiculturalisme (27 Juin)
- Fête du Canada (1er Juillet)

Présentations sur la Diversité et l'Inclusion dans les Écoles, Festival d'expressions culturelles (FEC) 2021, événements communautaires :

431 Séances/postes **63 960** Participants/visites en ligne



Levée du drapeau Panafricain



Présentation Virtuelle du Mois de l'Histoire des Noirs



Exposition du MHN à la Bibliothèque Publique de Fredericton



Des enfants après l'école réalisent une vidéo sur la diversité



Tableau d'affichage réalisé par les élèves de la maternelle de l'École de la rue Connaught

Festival d'expressions culturelles (FEC) 2021

Du 21 juin au 1^{er} juillet 2021

Pour célébrer la Journée Nationale des Peuples Autochtones, la Journée Canadienne du Multiculturalisme et la Fête du Canada, l'AMCF a coordonné le 13e édition annuelle du Festival d'expressions culturelles en partenariat avec des organisations ethnoculturelles et communautaires locales. En raison de la pandémie de COVID-19, les activités du FEC se sont déroulées en ligne et en personne sous le thème du POUVOIR DE LA DIVERSITÉ.



Cérémonie d'Ouverture



Cercle de Tambourinage Multiculturel



Danse du Dragon Chinois



Journée d'Exposition



Atelier d'Art par Olka Art Collective

196

Postes/séances

- Divertissement en direct/ pré-enregistré :
 - Atelier d'art
 - Calligraphie
 - Cuisine
 - Artisanat
 - Présentations culturelles
 - Danses
 - Défilé de mode
 - Spectacles d'instruments, dont le tambour, le violon et le tar
 - lecture de poésie
 - chansons
- Films présentant diverses cultures
- des faits intéressants sur diverses cultures

14

Cultures représentées par

19

Groupes et organisations ethno-culturels

58 344

Spectateurs/Participants

Festival d'expressions culturelles 2021



Discussion sur la lutte contre le racisme

Action collective : Comment lutter contre le racisme dans notre communauté

HUSONI
RAYMOND

ELDER DONNA
AUGUSTINE

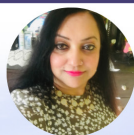
ISRAEL
UNGER

MANISHA
VARMA

MOHAMED
KHIRALLAH



MODÉRATEUR



Mercredi 23 juin, 18h30 à 20h, Zoom

ORGANISÉ PAR



FINANCÉ PAR



Table Ronde sur l'Antiracisme



Bibliothèque
Vivante

6

Livres "Vivants"

6

Pays

Bibliothèque Vivante



Défilé de Mode Multiculturel



Danse Iranienne



Chansons Libanaises

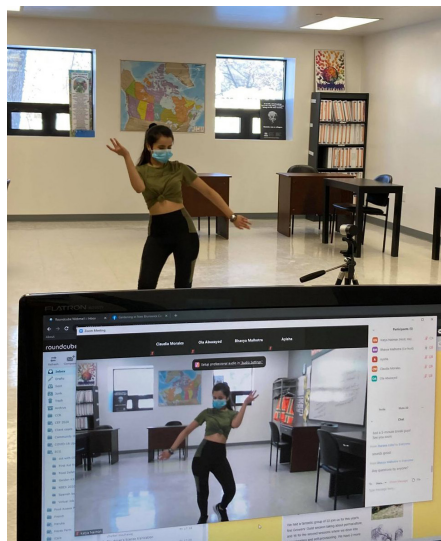
Espaces communs multiculturels (ECM)

Les Espaces communs multiculturels (ECM) offrent des recours pour soutenir l'intégration et la pleine participation des groupes ethnoculturels (GEC) dans notre communauté en les réunissant pour concevoir des activités et des événements et partager leur culture.



Grands événements multiculturels organisés par les GECs

3 Séances
2,215 participants/visites en ligne

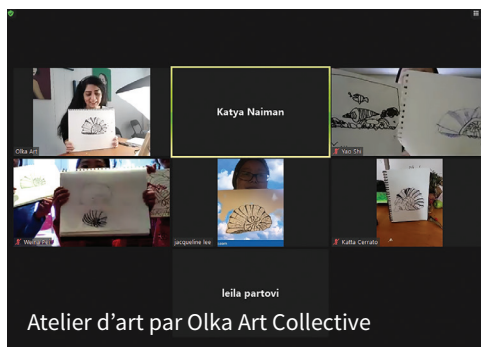


Pratique de la danse/ateliers

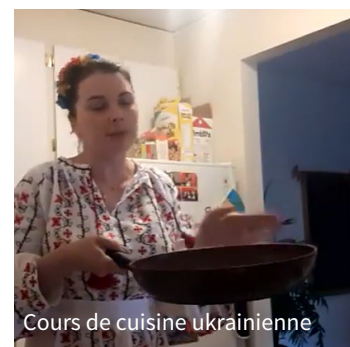
5 Séances
346 participants/visites en ligne

chorale multiculturelle

1 Session
15 Participants



Atelier d'art par Olka Art Collective



Cours de cuisine ukrainienne



NBEX 2020

Séances de formation/information

3 Séances
55 Participants

Cours de langue et de cuisine

35 Séances
2 938 Participants/visites en ligne

Réunions GEC

17 Séances
112 Participants

Membres des ECM

1. Asian Heritage Society of NB
2. Bangladeshi-Canadian Association of NB
3. Chinese Cultural Association of NB
4. Indo-Canadian Association of Fredericton
5. Latinos NB
6. Association africaine du NB
7. Nepali Cultural Association of NB
8. Ukrainian Community of Fredericton

GEC participant à des événements communautaires

4 Séances
197 Participants

Merci. Bénévoles et Étudiants en Stage



Pop-Up vente d'arbres de Noël



Emballage du Panier de Noël

482
les placements/volontaires
ont contribué
15 637+
Heures de bénévolat



Bénévoles de la Distribution Alimentaire

Placements:

▪ Placements d' Étudiants	12
STU - Coopérative de Travail Social	
UNB - Soins Infirmiers, CTESL, Intern. Academy TEFL	
Les Premiers Amis de Fredericton	45
Tuteurs :	
▪ Pour les adultes	65
▪ Pour les enfants et les jeunes	33
Bénévoles :	
▪ Distribution de nourriture	12
▪ Courtiers culturels	86
▪ Membres du Conseil d'Administration	13
▪ Événements Saisonniers/Spéciaux (paniers de fruits, vente d'arbres de Noël, etc.)	54
▪ FEC	17
▪ Community Food Smart	120
▪ Liaison Francophone	17
▪ Employeurs, Mentorés	8
Total	482



Étudiants en Soins Infirmiers

Merci

Les Premiers Amis de Fredericton

Les Premiers Amis de Fredericton sont des bénévoles qui sont jumelés avec des réfugiés nouvellement arrivés pour discuter, créer des liens d'amitié et présenter les nouveaux arrivants à leur nouvelle communauté :

- Offrir un soutien social et une introduction à la communauté.
- Présenter à leurs amis nouveaux arrivants les lieux et les personnes de la communauté.
- Pratiquer la conversation en anglais.
- Partager et apprendre les traditions et les coutumes de l'autre.
- Échanger des idées et des informations sur la façon d'accéder aux recours communautaires et gouvernementaux appropriés.

74
Familles de nouveaux
arrivants (285 personnes)
jumelées avec

45
Premiers Amis de
Fredericton



Premiers amis de Fredericton

Histoire de réussite, *Ibtesam Eisa*



Je suis Ibtesam Eisa et mon pays d'origine est le Soudan. Je suis chanceux, heureux et fier d'avoir été d'une grande aide pour trois familles de réfugiés Soudanais avec de jeunes enfants au cours des deux dernières années et même pendant les moments difficiles de la pandémie de COVID-19. L'AMCF a établi la feuille de route

et a établi des lignes directrices et des procédures claires qui m'ont permis d'entreprendre très facilement ce Premier Voyage d'Amis à Fredericton avec les charmantes familles qui étaient arrivées à Fredericton et voulaient savoir où elles se trouvaient et tout leur semblait différent.

Ce rôle est si important pour les familles nouvellement arrivées et leurs enfants, en particulier pendant la première année de leur arrivée, pour les aider à naviguer dans la nouvelle communauté et à s'intégrer. Mon bilinguisme, ma connaissance de l'Anglais et de l'Arabe, m'a aidé, ainsi que ces familles, à commencer le nouveau chapitre de leur vie dans un nouvel environnement et je pourrais dire qu'ils voient la valeur de ce programme et ils sont vraiment reconnaissants. Lorsque les enfants voient à quel point leurs parents sont confiants et forts au soutien qu'ils reçoivent de quelqu'un de leur pays d'origine qui connaît également Fredericton et la nouvelle communauté dans laquelle ils se trouvent, ils se sentent également confiants et forts et trouvent le courage d'aller de l'avant, et réussir à l'école et dans la vie.

C'est très encourageant non seulement pour eux, mais aussi pour moi en tant que Premier Ami de Fredericton. Une fois qu'ils reçoivent ces services et voient comment ils en ont bénéficié, ils deviennent également disposés à aider les autres et à redonner à la communauté. C'est ainsi que la diversité et l'inclusion peuvent créer une communauté meilleure et plus productive.

La partie la plus importante pour moi au cours de cette période a été que l'AMCF apprécie ce que nous faisons en tant que Premier Amis de Fredericton et ils sont toujours là pour nous donner un coup de main et nous aider, nous et les familles, à éliminer les barrières.

– *Ibtesam Eisa, Première amie de Fredericton*

Premiers amis de Fredericton

Histoire de réussite, *Francois LeBlanc*



J'ai rencontré Abdirahman, Muhubo, Safa et Cisma en juin 2020. La première fois que nous nous sommes rencontrés, c'était dans un parc où les filles pouvaient jouer, et j'ai pu m'asseoir avec Abdi et Muhubo pour faire connaissance. Nous ne parlions pas la même langue mais cela ne nous a pas empêchés d'essayer de communiquer entre nous avec des sourires, des gestes de la main et un peu d'anglais. Nous avons établi que nous essaierons de nous rencontrer une fois par semaine à l'avenir chez eux, chez moi, pour prendre un café ou faire

un tour en voiture. À partir de nos nombreuses conversations, cela m'a aidé à déterminer quels étaient leurs besoins. Qu'il s'agisse de les aider à obtenir une carte de bibliothèque et d'expliquer le processus de retour des livres à temps, de les aider à mettre en place des services bancaires en ligne et de configurer des paiements automatiques de factures, de prendre rendez-vous pour Abdirahman à SNB pour son examen de conduite écrit et de l'aider à étudier pour ce. Suivi en réservant le test de conduite réel et en l'emmenant s'entraîner de temps en temps avec ma voiture.

L'aidant également à terminer son curriculum vitae et l'emmenant d'un endroit à l'autre pour le déposer. Il a finalement trouvé un emploi chez Walmart. En raison de la barrière de la langue, je l'ai également aidé avec la candidature et l'entretien initial. Traduire une partie du courrier important qu'ils recevraient. Leur assurance-maladie avait expiré et je les ai aidés à présenter une nouvelle demande. J'ai expliqué l'importance de lire leur courrier et s'ils ne comprenaient pas de me demander de traduire. J'emmenais souvent Muhubo chez Costco ou Walmart et nous essayons de le planifier lorsque nous devons également y aller. Les ai aidés avec les prix et les achats intelligents. Nous avons eu de nombreux déjeuners et cafés où nous avons eu de nombreuses conversations. À chaque fois, cela les a aidés avec leur Anglais. J'ai découvert que beaucoup de choses que nous tenons pour acquises et auxquelles nous sommes habitués sont très différentes pour eux. Le simple fait de les aider à naviguer au quotidien était probablement l'aspect le plus important de notre relation. De toute évidence, leur montrer Fredericton et ses environs en faisait partie, mais pour être honnête, ce n'est pas aussi important que certaines des choses décrites ci-dessus pour eux.

Lorsque j'ai rejoint le programme pour la première fois, je pensais que mon rôle serait davantage axé sur leur montrer et d'apprendre à connaître leur famille. Je n'avais aucune idée de leurs besoins. J'ai été très fier et heureux de les aider et cela m'a ouvert les yeux sur les besoins des nouveaux immigrants qui arrivent dans notre pays. J'ai vraiment apprécié mon expérience.

– *Francois LeBlanc, premier ami de Fredericton*

Merci aux Partenaires Communautaires

L'AMCF travaille
avec
220+
Partenaires
communautaires

Le Programme Connexions Communautaires de l'AMCF facilite la participation et la contribution des nouveaux arrivants au sein de la communauté. Les partenaires communautaires jouent un rôle essentiel pour aider les nouveaux arrivants à s'adapter, à s'établir et à s'intégrer à la vie canadienne. Les programmes de Connexions communautaires améliorent la diversité culturelle et les services inclusifs culturellement compétents à Fredericton.



Greener Village/Banque Alimentaire de Fredericton a un partenariat de longue date avec l'AMCF dans notre jardin communautaire. L'AMCF a orienté de nouveaux arrivants vers nos jardins, ce qui a permis d'accroître la diversité de notre population, qui vient des quatre coins du monde.

L'AMCF nous a envoyé des groupes de nouveaux arrivants bénévoles qui nous ont aidés dans les jardins en contrôlant les mauvaises herbes, en cueillant les légumes et en préparant notre marché de mi-semaine. Nous avons également reçu des enfants de nouveaux arrivants qui ont contribué à embellir notre espace avec des pierres peintes. Certains membres du personnel et étudiants de l'AMCF se sont inscrits pour avoir leur propre parcelle de terrain et donner l'exemple aux autres dans les jardins, car ils sont



des cultivateurs très dévoués.

Au dernier recensement, 19 nationalités ont jardiné et environ 26 nationalités se sont portées volontaires chez nous. C'est vraiment un groupe merveilleux et enthousiaste..

— Alison Juta, responsable des services administratifs et coordinatrice des jardins.

Lauréats du Prix d'Excellence 2020 de l'AMCF
En reconnaissance d'une contribution exceptionnelle à la communauté multiculturelle de Fredericton



Trevor Lawson



Alex LeBlanc



Fête d'Halloween
150
Participants



Fête de Noël
245
Participants



1 200

Des arbres de Noël donnés par IKEA Halifax par l'intermédiaire du CMNB et plus de

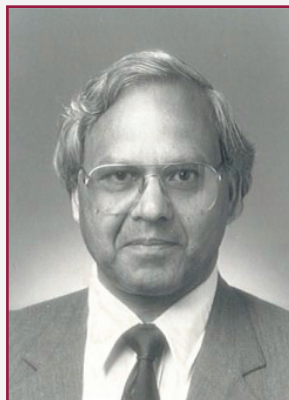
10 000 \$

Obtenus par la vente

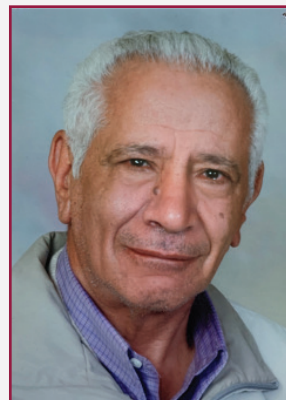
Toutes les recettes ont été consacrées à l'achat de cadeaux de vacances pour 347 enfants de nouveaux arrivants, pour les familles de nouveaux arrivants en situation d'urgence COVID-19 et pour le fonds de bourses d'études pour les nouveaux arrivants de l'AMCF.

En mémoire

La communauté de l'AMCF est profondément attristée par le décès de deux individus qui ont partagé leur passion et amour dans la création de la communauté multiculturelle de Fredericton



Le D^r Ram Verma était professeur de physique à l'UNB et chercheur de renommée internationale en spectroscopie moléculaire. D^r Ram Verma, avec son épouse Madhu Verma, était un membre actif et respecté de longue date de la communauté multiculturelle indo-canadienne et plus large de Fredericton. Ram et Madhu faisaient partie des premiers immigrants qui ont relevé de nombreux défis dans le Nouveau-Brunswick pré-multiculturel et ont consacré énormément de temps et d'énergie à défendre les droits, le soutien et les opportunités pour les minorités visibles. Avec d'autres membres de la communauté, ils ont fondé l'AMCF en 1974 et ont continué à soutenir l'organisation pour qu'elle devienne ce qu'elle est aujourd'hui. Leur enthousiasme et leur passion à soutenir l'établissement et l'intégration des nouveaux arrivants nous inspirent tous.

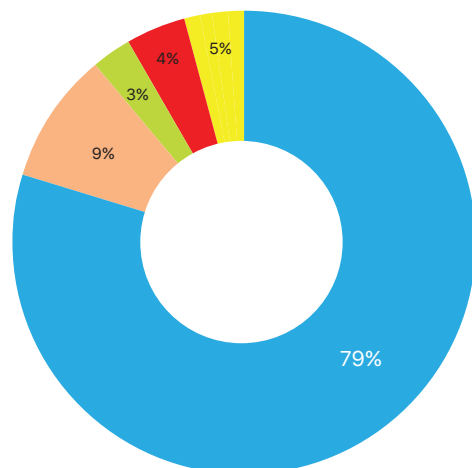


Le D^r Ibrahim (Abe) Ghanem, originaire d'Égypte, était professeur à la Faculté d'agriculture de l'Université d'Alexandrie et sous-ministre adjoint de l'Agriculture. Il était un fier membre fondateur de l'AMCF et s'est toujours dévoué pour soutenir la communauté multiculturelle tout en siégeant au Comité consultatif ministériel sur le multiculturalisme. Abe a partagé ses connaissances et son expérience pour aider à bâtir un avenir radieux pour les nouveaux arrivants qui ont fait du Canada un chez-soi. Il a fait preuve d'un esprit de partage, de leadership et d'inspiration pour les autres membres de la communauté. Il a aidé à jeter des bases solides pour construire l'AMCF.

Ram et Abe nous manqueront et nous serons toujours reconnaissants pour leur dévouement et contribution, qui continuent de laisser un impact durable sur l'AMCF et la communauté.

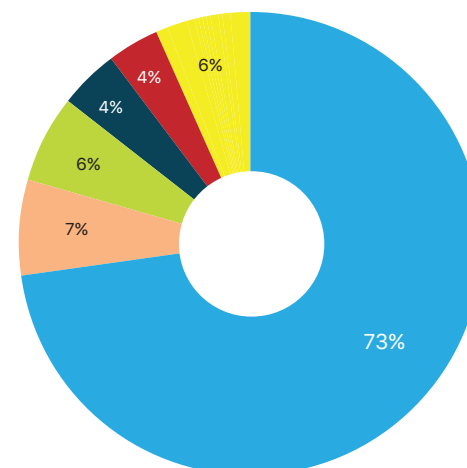
Rapport financier

Recettes
2020-21



Gouvernement du Canada	3 655 719
Province du Nouveau-Brunswick	393 873
Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick	142 364
Amortissement lié aux immobilisations	166 499
Collèges et instituts Canada	16 190
Immigrant Services Association of Nova Scotia (ISANS)	24 255
St. Thomas University	11 921
Fondation S.U.C.C.E.S.S.	22 036
L'Association de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick	42 824
Centraide	38 185
Université du Nouveau-Brunswick	9 650
Ville de Fredericton	6 000
Autres subventions	2 000
Inscriptions et cotisations	975
Services fournis	52 159
Divers	37 484
Total	4 622 134

Dépenses
2020-21



Salaires et avantages sociaux des employés	3 272 249
Matériel et fournitures pour les programmes	301 334
Loyer	282 122
Amortissement	187 027
Réparations et entretien	163 110
Téléphone et services publics	29 974
Programme d'aide à la réinstallation (PAR): hôtels/repas/transport	65 859
Fournitures de bureau et frais postaux	6 251
Assurances	23 180
Perfectionnement professionnel	5 984
Impôt foncier	5 049
Évènements spéciaux	16 210
Impression et photocopie	8 519
Publicité, promotion et site Web	8 215
Honoraires	4 885
Services professionnels	25 910
Intérêts et frais bancaires	3 183
Intérêts sur prêt hypothécaire	8 347
Transport, déplacements et utilisation des véhicules	26 764
TVH non recouvrable	51 800
Total	4 495 972

Merci à nos bailleurs de fonds:

Fédéraux :

Ministère d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Ministère du Patrimoine canadien
Emploi et Développement social Canada

Provincial :

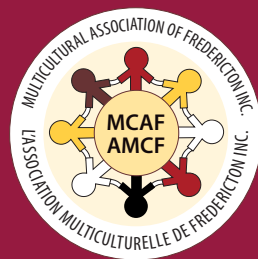
Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail
Division de la Croissance démographique

Municipal :

Ville de Fredericton

Autres:

Centraide – Région du Centre du Nouveau-Brunswick
Downtown Fredericton
Fédération acadienne de la Nouvelle- Écosse
Immigrant Services Association of Nova Scotia
L'Association de l'industrie touristique du Nouveau-Brunswick
L'Association des agences au service des immigrants de la région atlantique
Le centre communautaire d'alimentation du Canada
Le Conseil canadien pour les réfugiés
Le Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick
Le Fonds de prêt de carrière aux immigrants de l'Atlantique
Le Programme fédéral de stage pour les nouveaux arrivants
One Future Program
Planifier pour le Canada
S.U.C.C.E.S.S.
Second Harvest, Food Rescue
St. Thomas University
University of New Brunswick



28 rue Saunders
Fredericton Nouveau-Brunswick
Canada E3B 3N6
506.454.8292

mcaf@mcaf.nb.ca
www.mcaf.nb.ca